

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.

Sommaire

Installation

Installation du téléviseur	2
Les touches du téléviseur	2
Les touches de la télécommande	3
Installation rapide	4
Classement des programmes	4
Autres réglages du menu Installation	4
Recherche manuelle	5
Menu du lecteur DVD	5

Utilisation

Réglages de l'image	6
Réglages du son	6
Fonction réveil	7
Verrouillage du téléviseur	7
Télétexte	8

Utilisation du lecteur de DVD intégré

Mise en place d'un disque	9
Lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo	10
Lecture d'un CD audio	11
Lecture d'un CD d'images	11
Marquages et répétitions de lecture	12

Raccordements

Magnétoscope	13
Autres appareils	13
Amplificateur	13
Connexions latérales	13
Pour sélectionner les appareils connectés	13

Informations pratiques

Glossaire	12
Conseils	14



Directive pour le recyclage

Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

Français

Nederlands

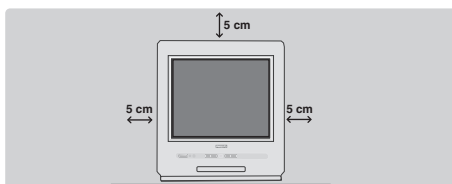
Deutsch

Italiano

Ελληνικά

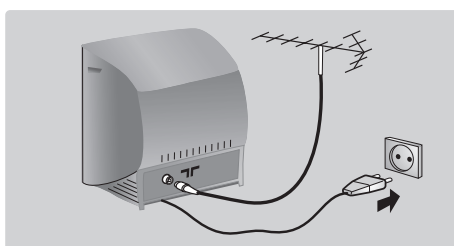
Installation du téléviseur


1 Positionnement du téléviseur



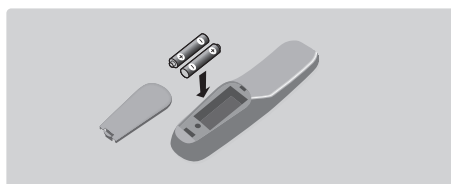
Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

2 Raccordements



- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située à l'arrière.
Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

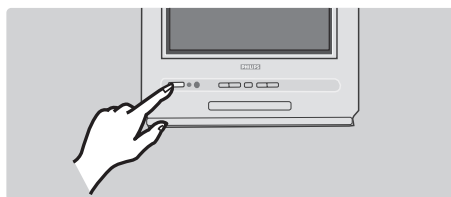
3 Télécommande




Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

4 Mise en marche




Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine.

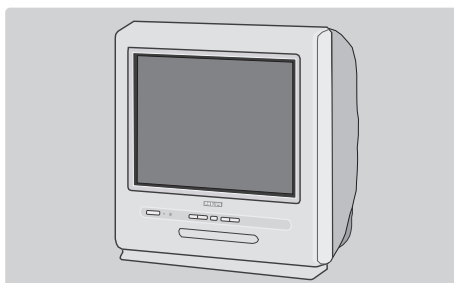
Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P  de la télécommande.


Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.



Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 6 touches qui sont situées à l'avant du coffret.




La touche  permet d'allumer ou d'éteindre le téléviseur.





La touche  permet d'ouvrir ou fermer le tiroir du lecteur DVD.

Les touches VOLUME - + ( ) permettent de régler le niveau sonore.

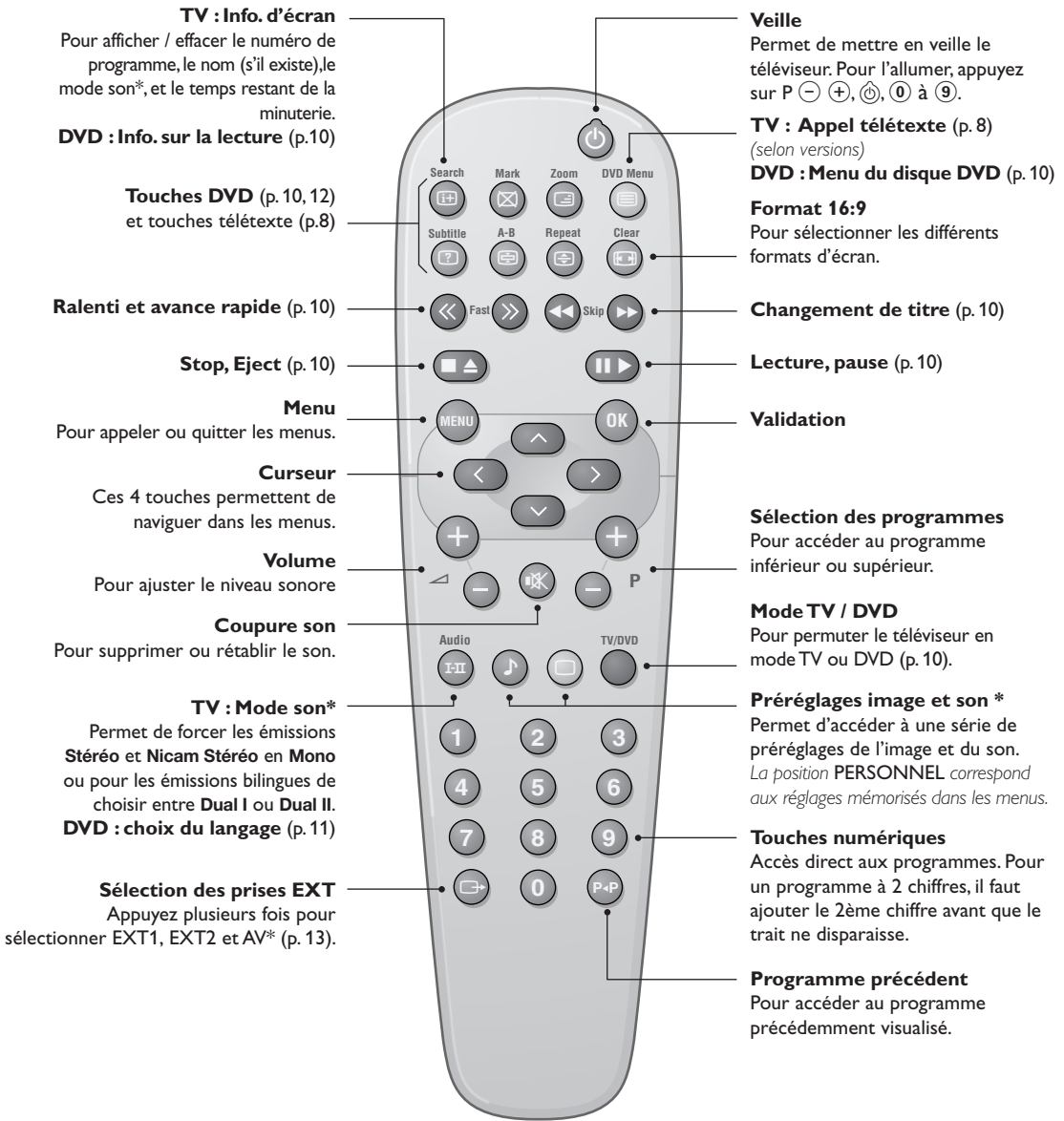
Les touches - + permettent de sélectionner les programmes.

Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches  - et  +. Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches  - + de régler.

Pour quitter le menu affiché, appuyez sur les 2 touches  - et  +.

*Remarque: lorsque la fonction **Verrou enfant** est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).*

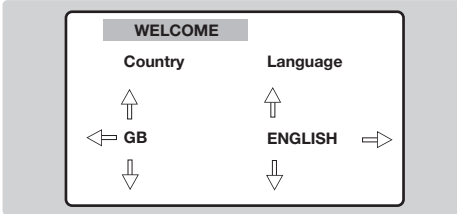
Les touches de la télécommande



* Disponible uniquement sur les versions stéréo

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



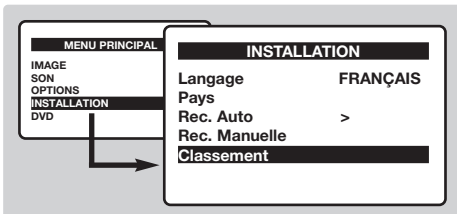
Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches \triangleleft - et $\triangleleft+$ du téléviseur, pour le faire apparaître.

- 1 Utilisez les touches \uparrow \downarrow de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec \rightarrow .
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 2 Sélectionnez ensuite votre langue avec les touches \uparrow \downarrow puis validez avec \rightarrow .
- 3 La recherche démarre automatiquement. A la fin, le menu **INSTALLATION** apparaît automatiquement. Si les programmes trouvés n'ont pas été numérotés correctement, utilisez le menu **Classement** pour les renuméroter (voir ci-dessous).
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).
- 4 Si vous souhaitez quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur MENU .

Classement des programmes

Ce menu permet de changer la numérotation des programmes.

- 1 Appuyez sur la touche MENU . Le **MENU PRINCIPAL** s'affiche à l'écran.



- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **INSTALLATION** puis le menu **Classement**.
- 3 Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec les touches \uparrow \downarrow et appuyez sur \rightarrow .
- 4 Utilisez ensuite les touches \uparrow \downarrow pour choisir le nouveau numéro et validez avec \leftarrow .
- 5 Recommencez les étapes 3 et 4 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 6 Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur MENU .

Autres réglages du menu Installation

- 1 Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez le menu **Installation** :
- 2 **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
- 3 **Pays** : pour choisir votre pays (**F** pour France).
Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 4 **Mémo. Auto** : pour lancer une recherche

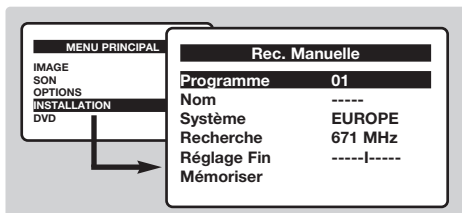
automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. A la fin, le menu **INSTALLATION** apparaît automatiquement. Si les programmes trouvés n'ont pas été numérotés correctement, utilisez le menu **Classement** pour les renuméroter.
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).

- 5 Si vous souhaitez quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur MENU .

Recherche manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un ou d'ajouter un programme à la liste existante.

- Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **MENU PRINCIPAL**. Avec le curseur, sélectionner **INSTALLATION** puis **Rec Manuelle** puis appuyez sur **OK**.



- Système** : sélectionnez **Europe** (détection automatique*) ou selon les versions **Europe Ouest** (norme BG), **Europe Est** (norme DK), **Royaume-Uni** (norme I) ou **France** (norme LL).

* Sauf pour la France (norme LL), il faut sélectionner impérativement le choix **France**.

- Recherche** : appuyez sur **>**. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **0** à **9**.

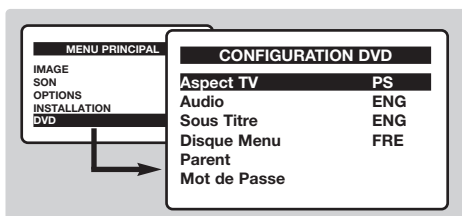
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 14).

- Réglage Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec les touches **<** **>**.
- Programme** : entrer le numéro souhaité avec les touches **<** **>** ou **0** à **9**.
- Nom** : utilisez les touches **<** **>** pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et les touches **^** **v** pour choisir les caractères. Lorsque le nom est entré, utilisez la touche **<** pour sortir.
- Mémoriser** : appuyez sur **>**. Le programme est mémorisé.
- Répétez les étapes **2** à **7** autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur **MENU**.

Menu du lecteur DVD

Ce menu permet de régler les préférences du lecteur de DVD intégré.

- Appuyez sur la touche **MENU**. Le **MENU PRINCIPAL** s'affiche à l'écran.
- Utilisez les touches **^** **v** de la télécommande pour sélectionner **DVD** puis validez avec **OK**. Le menu DVD s'affiche et le téléviseur commute en mode DVD. Utilisez les touches **^** **v** pour sélectionner un réglage et **OK** pour valider, entrer ou sortir des sous-menu.



- Aspect TV** : pour sélectionner le format d'écran désiré.
- Audio** : pour définir la langue préférentielle de la bande son des films DVD.
Si la langue préférentielle est disponible sur le disque, elle sera sélectionnée par défaut. Sinon, la première langue du disque sera activée.

- Sous-titre** : pour définir la langue préférentielle pour les sous-titrages des films DVD.

- Disque Menu** : pour définir la langue préférentielle du menu des disques DVD.

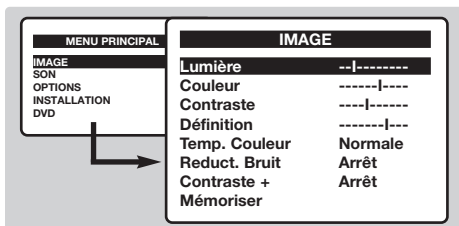
- Parent** : pour activer le verrouillage parental des disques DVD du niveau 1 (minimal) à 8 (maximal). La **position off** permet de désactiver. *Certains disques DVD comportent des niveaux de verrouillages (1 à 8) avec parfois des scènes de substitutions. Par exemple, si vous choisissez le niveau 4, toutes les scènes de niveau 4 (et inférieures) seront lues. Les scènes de niveau supérieur ne seront pas lues ou remplacées par des scènes de substitution. Si aucune scène de substitution n'est prévue sur le disque, la lecture s'arrête et vous devez entrer le code à 4 chiffres.*

- Mot de Passe** : pour modifier le code d'accès. Vous devez d'abord saisir l'ancien mot de passe, puis saisissez ensuite votre nouveau code. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711.

- Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur **MENU**.

Réglages de l'image

- Appuyez sur la touche **(MENU)**, sélectionner **IMAGE** et appuyez sur **(>)**. Le menu **IMAGE** apparaît :



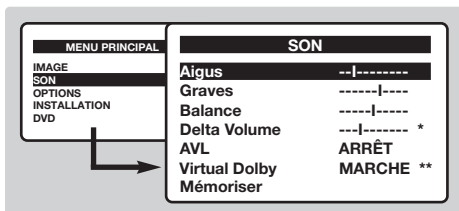
- Utilisez les touches **(^)** **(v)** pour sélectionner un réglage et les touches **(<)** **(>)** pour régler.
- Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **(>)** pour les enregistrer.
- Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur **(MENU)**.

Description des réglages :

- Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaud** (plus rouge).
- Réduct. Bruit** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.
- Contraste +** : réglage automatique du contraste de l'image qui ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir.
- Mémoriser** : pour mémoriser les réglages de l'image.

Réglages du son (disponible uniquement sur les versions stéréo)

- Appuyez sur la touche **(MENU)**, sélectionner **SON** **(v)** et appuyez sur **(>)**. Le menu **SON** apparaît :



- Utilisez les touches **(^)** **(v)** pour sélectionner un réglage et les touches **(<)** **(>)** pour régler.
- Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **(>)** pour les enregistrer.
- Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur **(MENU)**.

Description des réglages:


- Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- Graves** : agit sur les fréquences basses.
- Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- Delta Volume** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT.
- AVL (Automatic Volume Leveler)**: contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- Virtual Dolby **** : deux haut-parleurs sont utilisés pour simuler l'effet de son ambiant (surround) produit par un système multicanal.
- Mémoriser** : pour mémoriser les réglages du son.

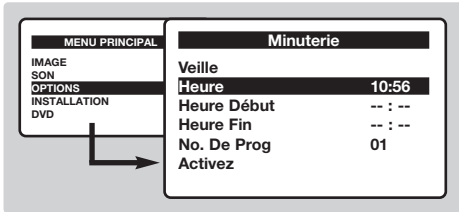
* uniquement disponible sur les modèles dotés du réglage Delta Volume

** uniquement disponible sur les versions dotées de la technologie virtual dolby


Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **OPTIONS** puis **Minuterie** :



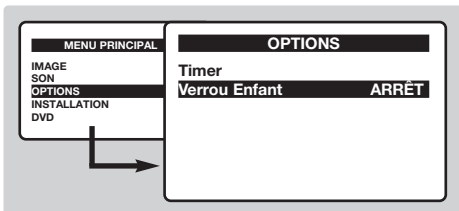
- 3 **Veille** : pour sélectionner une durée de mise en veille automatique.

- 4 **Heure** : entrez l'heure courante.
- 5 **Heure Début** : entrez l'heure de début.
- 6 **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **No. de Prog** : entrez le numéro du programme désiré pour le réveil.
- 8 **Activez** : vous pouvez régler :
 - **Une fois** pour un réveil unique,
 - **Quotidien** pour tous les jour,
 - **Arrêt** pour annuler.
- 9 Appuyez sur  pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'Heure de Fin).


Verrouillage du téléviseur

Ce menu vous permet d'interdire l'utilisation du téléviseur.

- 1 Appuyez sur .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **OPTIONS** puis **Verrou Enfant** :

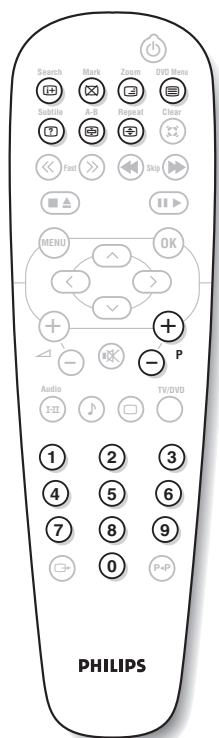


- 3 Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez le code 0711. Le menu apparaît.

- 4 Positionnez **Verrou Enfant** sur **MARCHE**. Le téléviseur devient inutilisable tant que le mot de passe n'est pas saisi. Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès.
- 5 Pour annuler: positionnez **Verrou Enfant** sur **ARRÊT**.
- 6 Pour changer de code, sélectionnez **Nouveau Code** et entrez un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois. *Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711.*
- 7 Pour quitter les menus, appuyez plusieurs fois sur .

Télétexte (disponible uniquement sur certaines versions)

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appuyez sur :

Vous obtenez :



Appel télétexte

Pour appeler ou quitter le télétexte. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres.

Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).



Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désirée avec les touches 0 à 9 ou - P +. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page.

Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.

Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).



Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



Arrêt de l'alternance des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication STOP apparaît en haut à gauche.



Informations cachées

Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



Superposition écran

Pour activer ou désactiver la superposition écran.



Arrêt momentané de l'affichage

Pour arrêter ou reprendre l'affichage du télétexte. Le programme télévisé réapparaît. Cette fonction permet patienter lorsque les recherches de pages sont longues.

Utilisation du lecteur de DVD intégré

Le lecteur de DVD intégré permet de lire les disques DVD vidéo ainsi que les CD vidéo, les CD d'image (format jpeg) et les CD audio (y compris les CD-R, CD-RW finalisés et CD MP3). Les disques sont reconnaissables par leur logo situé sur l'emballage.

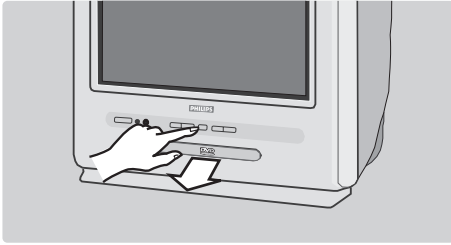


Remarque : Généralement, les films DVD ne sont pas mis sur le marché au même moment dans les diverses régions du monde. De ce fait, les lecteurs DVD sont dotés de code de zones géographiques. Si vous insérez un disque doté d'un code région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître un message sur l'écran. Le disque ne pourra être lu et vous devrez le retirer.


Mise en place d'un disque

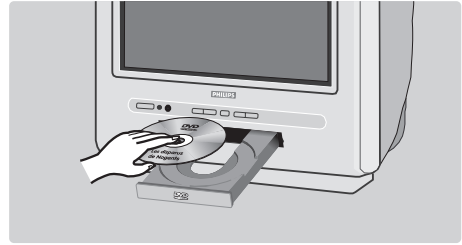
1 Ouverture du tiroir

Appuyez sur la touche  située en façade du téléviseur.



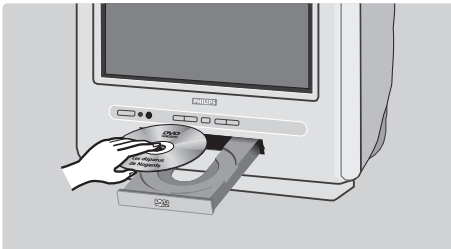
3 Fermeture du tiroir

Repoussez doucement le tiroir ou appuyez sur la touche  pour le refermer. La lecture du disque commence.



2 Mise en place du disque

Positionnez le disque dans le tiroir, face étiquette vers le dessus. Assurez-vous qu'il est correctement en place dans l'évidement prévu.



4 Lecture automatique

A la fermeture du tiroir, le téléviseur commute en mode DVD, puis le contenu du disque est affiché.



Lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo



Choix du mode TV ou DVD

Appuyez sur la touche **TV/DVD** de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode TV ou DVD.

Lecture

Après l'introduction du disque, la lecture commence automatiquement. Vous pouvez sur certains disques être invité à sélectionner une rubrique dans un menu. Utilisez selon le cas les touches **0 9** ou **^ v** **< >** puis appuyez sur **OK**.

Arrêt et éjection du disque

Appuyez une fois sur la touche **■** pour arrêter la lecture et une deuxième fois pour éjecter le disque.

Reprise de la lecture

Lorsque vous interrompez la lecture d'un disque (passage en mode TV ou appui sur **■**), la lecture reprend à l'endroit exact où vous l'avez arrêté.

La fonction de reprise s'applique également aux 4 derniers disques lus.

Avance et retour rapide

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **<<** ou **>>** pour obtenir une avance ou un retour rapide en vitesse x2, x4, x8, x16 ou x32. Appuyez sur **▶** pour revenir en vitesse normale.

Arrêt sur image

Appuyez sur **||** pour arrêter l'image. Appuyez de nouveau sur **▶** pour reprendre la lecture.

Chapitre suivant / précédent

Les disques DVD sont découpés en différents chapitres pour permettre un accès direct à certaines scènes. Utilisez les touches **◀◀** **▶▶** pour accéder au chapitre précédent ou suivant.

Menu du disque DVD

Appuyez sur la touche **☰**. Le menu du DVD apparaît. Son contenu est fonction du DVD. Il permet d'accéder à différentes rubriques telles que le choix du langage, l'accès direct à certaines scènes, des notes spéciales de la production, des bandes annonces, ... Utilisez les touches **< >** **^ v** pour sélectionner et **OK** pour valider.

Langue de doublage

Appuyez sur la touche **I-II** pour sélectionner les différentes langues de doublage disponibles sur le disque. Une ligne de menus apparaît, puis s'efface au bout de quelques instants.

Langue de sous-titrage

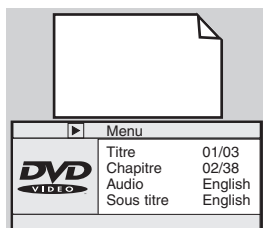
Appuyez sur la touche **☑** pour choisir votre langue de sous-titrage (choisissez off pour le désactiver).

Agrandissement de l'image

Appuyez plusieurs fois sur la touche **Zoom** pour activer l'affichage de l'image à l'échelle x2, x3 ou x4. Utilisez les touches **< >** **^ v** pour déplacer l'image agrandie.

Information sur la lecture

Appuyez sur la touche **☰**. Un menu d'information apparaît avec dans la partie supérieure, un aperçu de la lecture en cours. Utilisez les touches **^ v** pour parcourir les différents réglages et **OK** pour accéder aux sous-menus. Utilisez les touches **0 9** ou **^ v** pour sélectionner, **OK** pour valider et **☑** pour quitter.



Lecture d'un CD audio



Lecture

Après l'introduction du disque, la lecture commence automatiquement. Le numéro de la piste et le temps courant s'affichent à l'écran.

Passage à un autre titre

Utilisez les touches ◀◀ ▶▶ pour changer de titre.

Remarque : cette fonction n'est pas disponible avec les CD audio MP3.

Avance et retour rapide

Appuyez sur la touche << ou >> pour obtenir une avance ou un retour rapide en vitesse x2, x4, x8, x16 ou x32. Appuyez sur ▶ pour revenir en vitesse normale.

Pause / arrêt / éjection

Appuyez sur || pour mettre sur pause et sur ▶ pour reprendre la lecture. Appuyez sur la touche ■ pour arrêter la lecture et une deuxième fois pour éjecter le disque.

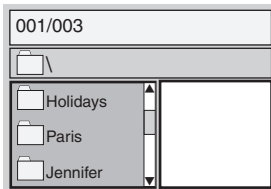
Accès direct par la durée

Appuyez sur la touche (⏮). Utilisez les touches (0) (9) pour entrer le moment exact à partir duquel vous voulez reprendre la lecture.

Lecture d'un CD audio MP3

Les CD MP3 permettent de stocker plusieurs albums sur un même disque. Un menu de navigation s'affiche à l'écran, avec la liste des différents albums disponibles. Utilisez les touches (↑) (↓) pour effectuer votre sélection et appuyez sur (OK) pour valider. Renouvelez l'opération pour sélectionner le morceau désiré et démarrer la lecture. Le chemin d'accès apparaît au dessus de la liste. La touche (←) permet de remonter dans l'arborescence.

Lecture d'un CD d'images



Lecture et navigation

Après l'introduction du disque, un menu de navigation apparaît à l'écran. La liste des dossiers et images s'affiche sur la partie gauche et un aperçu sur la partie droite. Utilisez le curseur (↑) (↓) (←) (→) pour sélectionner l'image désirée et appuyez sur (OK) pour l'afficher en plein écran. Les images du disque se succèdent ensuite automatiquement. Pour arrêter le défilement appuyez sur ||. Pour revenir au menu de navigation, appuyez sur (⏮).

Prévisualisation

Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche ■ pour afficher le menu de prévisualisation. Utilisez le curseur (↑) (↓) (←) (→) pour sélectionner l'image désirée et appuyez sur (OK) pour l'afficher en plein écran.

Passage à une autre image

Utilisez les touches ◀◀ ▶▶ pour passer à l'image précédente ou suivante.

Rotation de l'image

Utilisez les touches (←) (→) pour modifier l'orientation de l'image et les touches (↑) (↓) pour l'inverser.

Agrandissement / réduction de l'image

Appuyez plusieurs fois sur la touche Zoom pour activer l'affichage de l'image à l'échelle x2, x3 ou x4. Utilisez les touches (←) (→) (↑) (↓) pour déplacer l'image agrandie.

Marquages et répétitions de lecture



Les fonctions suivantes vous permettent de programmer la répétition de la lecture ou de repérer les scènes ou les morceaux préférés d'un disque.

Répétition de la lecture

Appuyez plusieurs fois sur la touche **Repeat** pour activer la répétition du titre, du chapitre ou de l'ensemble du disque.

Répétition de lecture entre 2 points A - B

Appuyez une première fois sur la touche **A-B** pour marquer le point de départ **A** de la répétition. Appuyez une deuxième fois pour marquer le point **B**. La lecture se répètera indéfiniment entre les 2 points **A** et **B**. Pour annuler la répétition, appuyez de nouveau sur la touche **A-B**.

Cette fonction n'est pas disponibles avec les CD d'images.

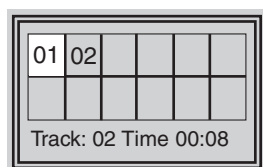
Marquage de la lecture

Vous pouvez marquer jusqu'à 12 points sur le disque en cours de lecture. Ces marquages vous permettront de revenir à tout moment aux scènes ou aux morceaux que vous aurez marqués.

Cette fonction n'est pas disponibles avec les CD d'images et les CD audio.

- 1 Appuyez sur la touche **Mark** pour afficher ou effacer le menu de marquage.
- 2 Appuyez sur la touche **OK** pour chaque marquage que vous souhaitez effectuer. Le numéro du marquage, le titre, le chapitre et l'instant du point marqué s'affichent.
- 3 Utilisez les touches **▲** **▼** **◀** **▶** pour naviguer dans le menu de marquage et appuyez sur **OK** pour visualiser la scène marquée.

*Pour effacer un marquage, appuyez sur la touche **Clear**.*



Glossaire

Signaux RVB :

Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Son NICAM :

Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système :

La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage

Système (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes.

Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM.

Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique.

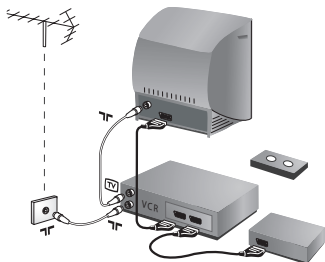
Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC.

16:9 :

Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels : 4/3.

Raccordements

Magnétoscope



Effectuez les raccordements ci-contre.

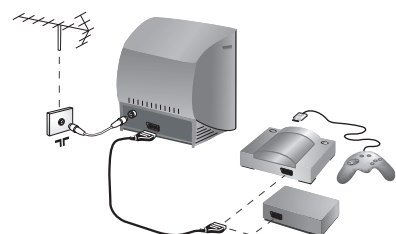
Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur **0**.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

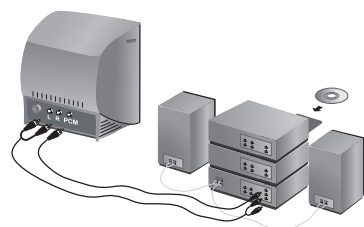
Autres appareils



Récepteur satellite, décodeur, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre.

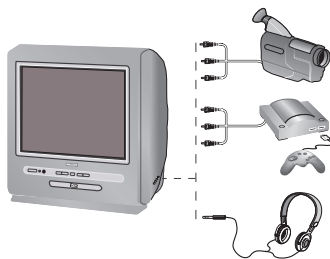
Amplificateur



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez :

- les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.
- la sortie "PCM" du téléviseur à une entrée "DIG IN" de l'amplificateur (amplificateur avec entrée numérique coaxiale).

Connexions latérales

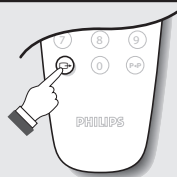


Effectuez les raccordements ci-contre.

Casque

Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé. Les touches **⊖** **⚡** **⊕** permettent de régler le volume.

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.



Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche **EXT** pour sélectionner EXT1, EXT2* (et AV) pour les connexions latérales.

La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

* uniquement disponible sur les versions avec EXT2.

Conseils

Mauvaise réception	<p>La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir Ajust. Fin (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.</p> <p>Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?</p> <p>En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage Reduct. Bruit du menu Image sur Marche (p. 6).</p>
Absence d'image	<p>Avez-vous bien branché l'antenne ?</p> <p>Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5)</p> <p>Le contraste ou la lumière est déréglé ?</p> <p>Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur).</p> <p>Vérifiez toutes les connexions.</p>
L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc	<p>Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.</p>
Absence de son	<p>Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage Système (p. 5).</p>
Télétexte	<p>Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du pays est correctement positionné (p. 4).</p>
Le lecteur de DVD ne fonctionne plus ?	<p>Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts. Nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.</p>
La télécommande ne fonctionne plus ?	<p>Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.</p>
Veille	<p>Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication Verrouillé s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ?</p> <p>La fonction Verrou enfant est en service (p. 7).</p> <p>Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.</p> <p>Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 4 W).</p>
Toujours pas de résultats ?	<p>En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.</p>
Nettoyage du téléviseur	<p>Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.</p>

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel.

Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

Inhoudsopgave

Installatie

Toetsen van het TV toestel	2
Toetsen van de afstandsbediening	3
Snelle installatie	4
Zenders sorteren	4
Andere instellingen van het menu Installatie	4
Handmatig installeren	5
Menu van de DVD-speler	5

Gebruik

Beeldinstellingen	6
Geluid instellen	6
Wekfunctie	7
De tv vergrendelen	7
Teletekst	8

Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler	9
Een schijf invoeren	9
Afspelen van een DVD of video-CD	10
Afspelen van een audio-CD	11
Afspelen van een foto-CD	11
Weergave van een audio-cd	12

Extra apparatuur

Aansluiten van extra apparatuur	13
Videorecorder	13
Andere apparaten	13
Versterker	13
Aansluitingen aan de zijkant	13
Het selecteren van aangesloten apparatuur	13

Praktische informatie

Afspelen van een foto-CD	12
Tips	14

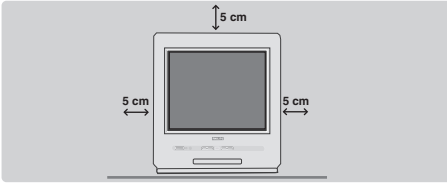


Aanwijzing voor hergebruik

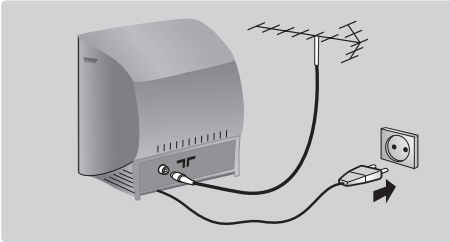
Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper).

Installeren van het televisietoestel


1 Plaatsen van het televisietoestel



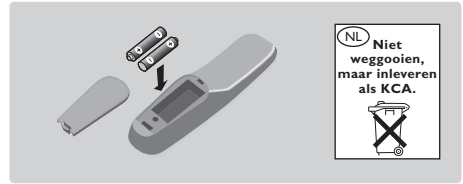
Plaats uw TV toestel op een stevige en stabiele ondergrond en laat rondom het toestel een ruimte vrij van tenminste 5 cm. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u op het toestel geen voorwerp te zetten dat dekkend (kleedje) of vol met water (vaas) is of dat warmte ontwikkelt (lamp). Het TV toestel mag niet aan water worden blootgesteld.



2 Verbindingen

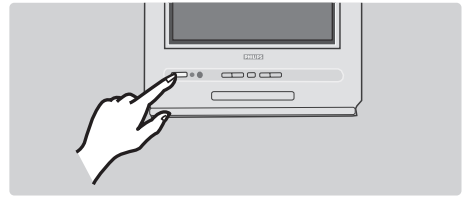
- Steek de stekker van de antenne in de  aansluitbus aan de achterkant van het toestel. *Met de binnenantennes kan ontvangst in bepaalde omstandigheden moeilijk zijn. U kan dit verbeteren door de antenne te draaien. Indien de ontvangst middelmatig blijft, dan dient u een buitenantenne te gebruiken.*
- Steek de stekker in een stopcontact (220-240V / 50 Hz).

3 Afstandsbediening



Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening.

Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper). Gebruik soortgelijke batterijen als u ze moet vervangen.



4 Inschakelen

Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op.

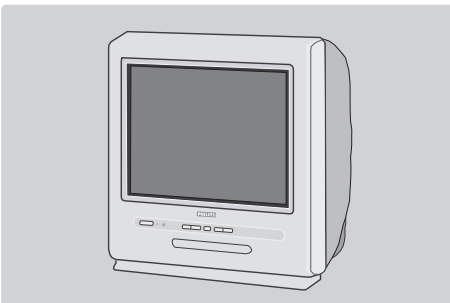
Druk op de **P**  toets van de afstandsbediening als de televisie in de wachtstand (stand-by) blijft.


Het indicatielampje knippert als u de afstandsbediening gebruikt.

Toetsen van het TV toestel

Vooraan op de tv zitten 6 toetsen.




Met de toets  zet u de tv aan of uit.





Met de toets  kunt u de lade van de DVD-speler openen en sluiten.

Met de toetsen **VOLUME** - + (-  +) regelt u het volume.

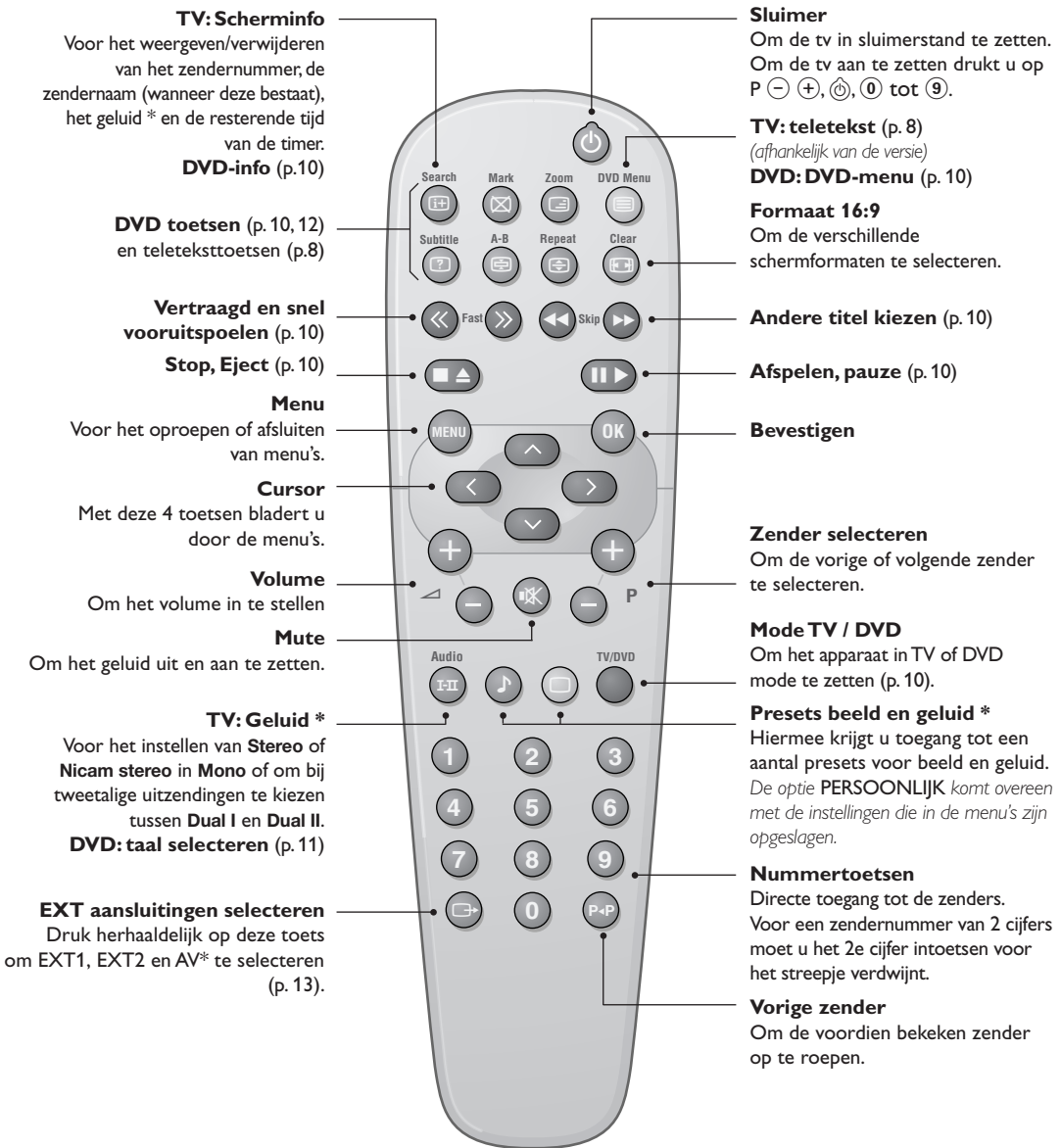
Met de toetsen **P** - + selecteert u de zender.

Om toegang te krijgen tot de menu's drukt u tegelijk op de 2 toetsen  - en  +. Met de toetsen **P** - + kunt u dan een instelling kiezen en met de toetsen  - + stelt u deze in.

Om het menu te verlaten houdt u 2 toetsen  - en  + ingedrukt.

*Opmerking: wanneer de functie **Kinderslot** is geactiveerd, zijn de toetsen inactief (zie p. 7).*

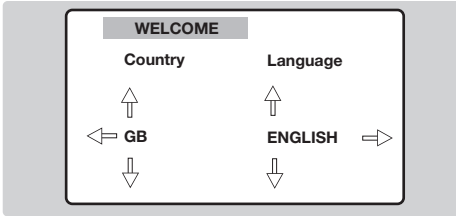
Toetsen van de afstandsbediening



* Alleen beschikbaar op de stereoversies

Snelle installatie

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u het land en de taal van de menu's kiezen:



Indien het menu niet verschijnt, houd de toetsen \triangleleft - en $\triangleleft+$ van het televisietoestel dan 5 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Gebruik de toetsen \uparrow \downarrow van de afstandsbediening om uw land te kiezen en bevestig met \rightarrow .

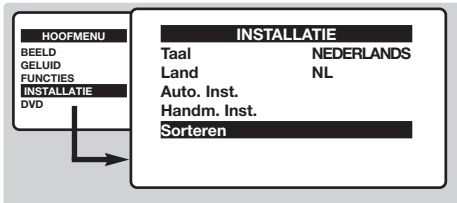
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan "..."

- 2 Selecteer vervolgens uw taal met de toetsen \uparrow \downarrow en bevestig met \rightarrow .
- 3 Het zoeken start nu automatisch. Op het einde verschijnt automatisch het menu **INSTALLATIE**. Wanneer de gevonden zenders niet correct zijn genummerd, gebruikt u het menu **Sorteren** om de zenders te nummeren. Wanneer geen beeld wordt gevonden, verwijzen we naar adviezen (p. 14).
- 5 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op MENU .

Zenders sorteren

Met dit menu kunt u de nummers van de zenders veranderen.

- 1 Druk op de toets MENU . Het **HOOFDMENU** wordt weergegeven.



- 2 Met de cursor selecteert u het menu **INSTALLATIE** en vervolgens het menu **Sorteren**.
- 3 Selecteer met de toetsen \uparrow \downarrow de zender die u wil verplaatsen en druk op \rightarrow .
- 4 Met de toetsen \uparrow \downarrow kiest u het nieuwe nummer. Bevestig uw keuze met \leftarrow .
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 tot alle zenders correct zijn genummerd.
- 6 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op MENU .

Andere instellingen van het menu Installatie

- 1 Druk op de toets MENU en selecteer het menu **Installatie**:
- 2 **Taal**: om de taal van de weergave van de menu's te wijzigen.
- 3 **Land**: om uw land te kiezen.
Deze instelling wordt gebruikt bij het zoeken, het automatisch sorteren van de programma's en de weergave van teletekst. Indien uw land niet in de lijst voorkomt, selecteer dan "..."
- 4 **Automatisch vastleggen**: met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's

die u in uw regio kunt ontvangen.

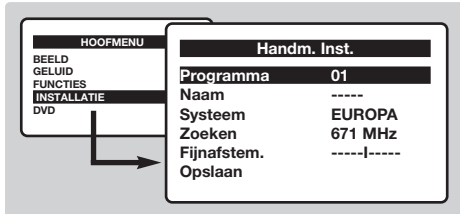
Op het einde verschijnt automatisch het menu **INSTALLATIE**. Wanneer de gevonden zenders niet correct zijn genummerd, gebruikt u het menu **Sorteren** om de zenders te nummeren. Wanneer geen beeld wordt gevonden, verwijzen we naar adviezen (p. 14).

- 5 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op MENU .

Handmatig installeren

Met dit menu kunt u zender per zender opslaan of een zender aan de bestaande lijst toevoegen.

- 1 Druk op de toets **(MENU)** om het **HOOFDMENU** weer te geven. Met de cursor selecteert u **INSTALLATIE**, daarna **Handm. Inst.** en drukt u op **(OK)**.



- 2 **Systeem**: selecteer **Europa** (automatisch detecteren*) of, afhankelijk van de uitvoering, **West-Europa** (BG-norm), **Oost-Europa** (DK-norm), **Verenigd Koninkrijk** (I-norm) of **Frankrijk** (LL'-norm).

* Behalve voor Frankrijk (LL'-norm) moet u **Frankrijk** selecteren.

- 3 **Zoeken**: druk op **(>)**. Het zoeken begint. Zodra een zender wordt gevonden, stopt de zoekfunctie. Ga naar de volgende stap. Wanneer u de frequentie van de gewenste zender kent, kunt u het nummer direct invoeren met de toetsen **(0)** tot **(9)**.

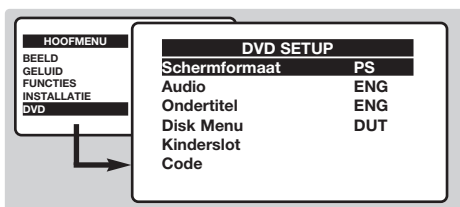
Wanneer geen beeld wordt gevonden, verwijzen we naar adviezen (p. 14).

- 4 **Fijnafstem.**: wanneer de ontvangst niet goed is, kunt u fijn afstemmen met de toetsen **(<)** **(>)**.
- 5 **Programma**: voer het gewenste nummer in met de toetsen **(<)** **(>)** of **(0)** tot **(9)**.
- 6 **Naam**: met de toetsen **(<)** **(>)** bladert u in het weergaveveld voor de zendernaam (5 tekens) en met de toetsen **(^)** **(v)** selecteert u de tekens. Wanneer de naam is ingevoerd, verlaat u het menu met de toets **(<)**.
- 7 **Opslaan**: druk op **(>)**. De zender is opgeslagen.
- 8 Herhaal de stappen 2 tot 7 tot alle gewenste zenders zijn opgeslagen.
- 9 Wanneer u de menu's wil verlaten, druk u enkele keren op **(MENU)**.

Menu van de DVD-speler

Met dit menu kunt u uw voorkeuren voor de ingebouwde DVD-speler instellen.

- 1 Druk op de toets **(MENU)**. Het **HOOFDMENU** wordt weergegeven.
- 2 Met de toetsen **(^)** **(v)** op de afstandsbediening selecteert u **DVD**. U bevestigt uw keuze met **(OK)**. Het DVD-menu wordt weergegeven en het apparaat gaat naar DVD mode. Met de toetsen **(^)** **(v)** selecteert u een instelling en met **(OK)** bevestigt u de instelling en opent of verlaat u het submenu.



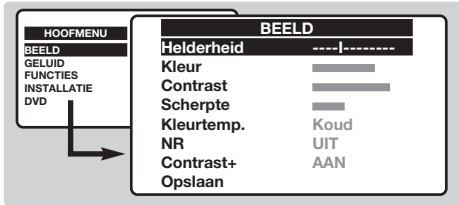
- 3 **Schermformaat**: om het gewenste beeldformaat te selecteren.
- 4 **Audio**: om de standaardtaal van DVD-films te kiezen.







Wanneer de ingestelde taal beschikbaar is op de disk, wordt deze standaard geselecteerd. Anders wordt de eerste taal van de disk geactiveerd.

- 5 **Ondertitel**: om de standaardtaal van de ondertitels van DVD-films te selecteren.
- 6 **Disk menu**: om de standaardtaal van de DVD-menu's te selecteren.
- 7 **Kinderslot**: om het kinderslot op DVD's van niveau 1 (minimaal) tot 8 (maximaal) te selecteren. Met **off** wordt deze functie uitgeschakeld. Sommige DVD's zijn voorzien van vergrendelingsniveaus (1 tot 8) met soms vervangende scènes. Wanneer u bijvoorbeeld niveau 4 kiest, worden alle scènes van niveau 4 (en lager) weergegeven. De scènes van een hoger niveau worden niet weergegeven of worden vervangen door andere scènes. Wanneer geen vervangingsscènes zijn voorzien op de disk, stopt de weergave en dient u de code van 4 cijfers in te voeren.
- 8 **Code**: om de toegangscode te wijzigen. U moet eerst de oude toegangscode wijzigen. Daarna voert u de nieuwe code in. Voer de toegangscode nog eens in ter bevestiging. Wanneer u uw code niet meer weet, voert u twee keer de universele code 0711 in.
- 9 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op **(MENU)**.

Beeldinstellingen

- 1 Druk op de toets , selecteer **BEELD** en druk op . Het menu **BEELD** wordt weergegeven:





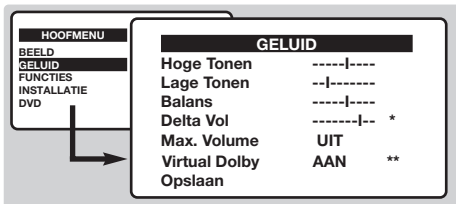
- 2 Met de toetsen   selecteert u een instelling en met   stelt u deze in.
- 3 Wanneer de instellingen zijn uitgevoerd, selecteert u de optie **Opslaan** en drukt u op  om te bevestigen.
- 4 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op .







Beschrijving van de instellingen:

- **Helderheid:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **Kleur:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **Contrast:** om het contrast tussen licht en donker in te stellen.
- **Scherpte:** om de beeldscherpte in te stellen.
- **Kleurtemp.:** om de kleurtemperatuur in te stellen: **Koud** (meer blauw), **Normaal** (evenwichtig) of **Warm** (meer rood).
- **NR:** vermindert de beeldruis (sneeuw) bij slechte ontvangst.
- **Contrast +:** regelt automatisch het contrast: het donkerste gedeelte van het beeld wordt automatisch zwart weergegeven.
- **Opslaan:** om de instellingen op te slaan.

Geluid instellen (alleen beschikbaar op stereoapparaten)

- 1 Druk op , selecteer **GELUID** () en druk op . Het menu **GELUID** wordt weergegeven:



- 2 Met de toetsen   selecteert u een instelling en met   stelt u deze in.
- 3 Wanneer de instellingen zijn uitgevoerd, selecteert u de optie **Opslaan** en drukt u op  om te bevestigen.
- 4 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op .

Beschrijving van de instellingen:


- **Hoge tonen:** om de hoge frequenties in te stellen.
- **Lage tonen:** om de lage tonen in te stellen.
- **Balans:** om de balans tussen links en rechts in te stellen.
- **Delta volume:** om de volumeverschillen tussen verschillende zenders of EXT-aansluitingen te compenseren.
- **Max. Volume:** automatische volumeregeling om luide passages te beperken, vooral bij het veranderen van zender of tijdens reclameblokken.
- **Virtual Dolby**:** via twee luidsprekers wordt het surroundeffect van een meerkanaalsysteem gesimuleerd.
- **Opslaan:** om de instellingen op te slaan.

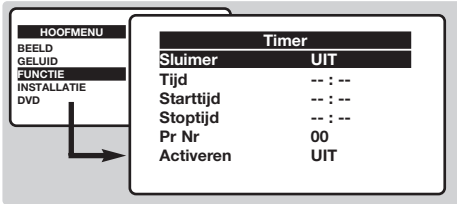
* alleen beschikbaar op modellen met Delta Volume

** alleen beschikbaar op modellen met Virtual Dolby


Wekfunctie

Met dit menu kunt u de tv gebruiken als wekker.

- 1 Druk op de toets .
- 2 Met de cursor selecteert u het menu **FUNCTIE** en vervolgens het menu **Timer**.




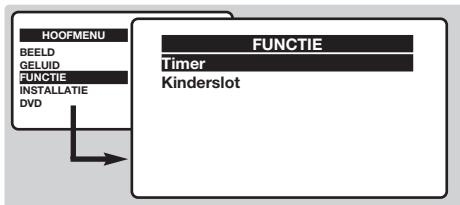
- 3 **Sluimer**: om de automatische sluimerduur in te stellen.
- 4 **Tijd**: voer de actuele tijd in.

- 5 **Starttijd**: voer de starttijd in.
- 6 **Stoptijd**: voer de tijd in waarop de sluimerfunctie wordt geactiveerd.
- 7 **Pr Nr**: voer de zender in waarmee u wil worden gewekt.
- 8 **Activeren**: opties:
 - **Eenmalig** voor een eenmalige gebeurtenis,
 - **Dagelijks** voor alle dagen,
 - **Uit** om de functie uit te zetten.
- 9 Druk op  om de tv in sluimerstand te zetten. De tv gaat automatisch aan op de geprogrammeerde tijd. Wanneer u de tv aan laat, gaat deze op de geprogrammeerde tijd alleen naar de betreffende zender (en gaat naar sluimer op de **Stoptijd**).


De tv vergrendelen

Met dit menu kunt u het gebruik van de tv verhinderen door het blokkeren van de toetsen.

- 1 Druk op .
- 2 Met de cursor selecteert u het menu **FUNCTIE** en vervolgens het menu **Kinderslot**.



- 3 Nu moet u uw geheime toegangscode invoeren. De eerste keer voert u de code 0711 in. Het menu wordt weergegeven.

- 4 Zet **Kinderslot** op **AAN**. De tv kan niet worden gebruikt. Nu moet u uw geheime toegangscode invoeren.
- 5 Om te annuleren: zet **Kinderslot** op **UIT**.
- 6 Om de code te wijzigen selecteert u **Nieuw wachtwoord** en voert u de nieuwe code van 4 cijfers in. Voer de toegangscode nog eens in ter bevestiging.
Wanneer u uw code niet meer weet, voert u de universele code 0711 in.
- 7 Wanneer u de menu's wil verlaten, drukt u enkele keren op .

Teletekst (niet op alle uitvoeringen aanwezig)

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, ...).



Druk op:

U krijgt:



Teletekst aanzetten

Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdindex geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers.

Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).



Een pagina kiezen

Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of - P +. Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen.

Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.



Rechtstreekse keuze van de subpagina's

Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen.

De gekleurde velden knippen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.



Inhoud

Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).



Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



Weergave van subpagina's onderbreken

Sommige pagina's bevatten subpagina's die elkaar automatisch opvolgen. Met deze toets kunt u de afwisseling van de subpagina's onderbreken of voortzetten. De aanduiding STOP verschijnt bovenaan rechts.



Verborgene informatie

Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).



Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste gedeelte van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



Weergave direct stoppen

Om de teletekstweergave te stoppen of voort te zetten. Het tv-programma wordt opnieuw weergegeven. Deze functie is handig wanneer het zoeken naar de teletekstpagina's lang duurt.

Gebruik van de geïntegreerde DVD-speler

Met de ingebouwde DVD-speler kunt u video-DVD's, video-CD's, foto-CD's (jpeg-formaat) en audio-CD's (ook finalised CD-R, CD-RW en CD-MP3) afspelen. U herkent de verschillende disks aan het logo op de verpakking.

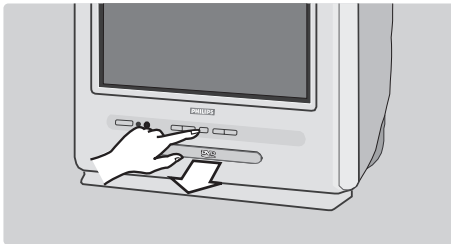


Opmerking: Gewoonlijk worden de films op DVD niet in alle landen op hetzelfde moment op de markt gebracht. Dit betekent dat de DVD-spelers uitgerust zijn met codes voor de geografische regio. Indien u een schijf met een andere regiocode dan die van uw speler tracht te lezen, dan zal er een bericht op het scherm komen. Het schijfje kan niet worden gelezen en u moet hem weer uit de speler verwijderen.


Een schijf invoeren

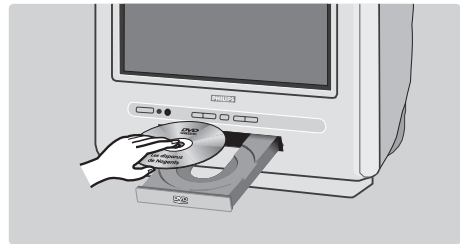
1 De lade openen

Druk op de toets  vooraan op het toestel.



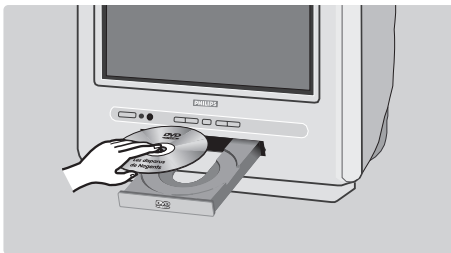
3 De lade sluiten

Duw de lade zachtjes dicht of druk op de toets  om de lade te sluiten. De disk wordt afgespeeld.



2 Het schijfje invoeren

Stop het schijfje in de lade met het label naar boven. Kijk na of het goed in de hiervoor voorziene uitsparing ligt.



4 Automatisch weergeven

Wanneer de lade wordt gesloten, gaat de tv naar DVD mode. Daarna wordt de inhoud van de disk weergegeven.



Afspelen van een DVD of video-CD



De mode TV of DVD kiezen

Druk op de toets **TV/DVD** van de afstandsbediening om naar de mode TV of DVD te gaan.

Afspelen

Wanneer u de disk in het apparaat hebt geplaatst, wordt deze automatisch afgespeeld. Voor sommige disks moet u een rubriek in een menu selecteren. Gebruik de toetsen **0 9** of **^ v < >** en druk op **OK**.

De disk stoppen en uitwerpen

Druk een keer op de toets **■** om de weergave te stoppen en druk een tweede keer op deze toets om de disk uit te werpen.

Weergave voortzetten

Wanneer u het afspelen van een disk onderbreekt (door naar TV mode te gaan of op **■** te drukken), wordt de disk weergegeven vanaf het punt waar u bent gestopt.

Deze functie geldt ook voor de laatste 4 afgespeelde disks.

Snel vooruit- en terugspoelen

Tijdens de weergave drukt u op de toets **<<** of **>>** om versneld vooruit of terug te spoelen (x2, x4, x8, x16 of x32). Druk op **▶** om terug te keren naar de normale snelheid.

Stoppen op beeld

Druk op **||** om het beeld te stoppen. Druk nog eens op **▶** om de disk verder af te spelen.

Volgend/vorig hoofdstuk

DVD-disks zijn ingedeeld in verschillende hoofdstukken, zodat u gemakkelijker bepaalde scènes kan terugvinden. Met de toetsen **◀◀ ▶▶** gaat u naar het vorige of volgende hoofdstuk.

DVD menu

Druk op de toets **☰**. Het DVD menu wordt weergegeven. De inhoud ervan hangt af van de afgespeelde DVD. Met dit menu hebt u toegang tot verschillende opties, zoals taal, directe toegang tot bepaalde scènes, speciale opmerkingen van de productie, trailers, ... Met de toetsen **< > ^ v** selecteert u de optie en met **OK** bevestigt u uw keuze.

Standaardgeluid

Druk op de toets **I-II** om de verschillende dialogetalen te kiezen die beschikbaar zijn op de disk. U ziet even een menulijn.

Ondertitels

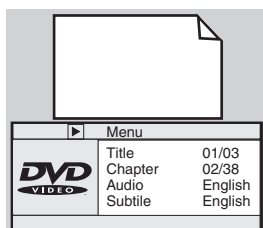
Druk op de toets **Ⓢ** om de taal voor de ondertitels te kiezen (selecteer off om deze uit te zetten).

Beeld vergroten

Druk herhaaldelijk op de toets **Zoom** om het beeld x2, x3 of x4 groter weer te geven. Met de toetsen **< > ^ v** verplaatst u zich in de vergrote weergave.

Gegevens weergave

Druk op de toets **☰**. U ziet een infomenu met bovenaan een overzicht van deze disk. Met de toetsen **^ v OK** bladert u door de verschillende instellingen en krijgt u toegang tot de submenu's. Met de toetsen **0 9 ^ v** selecteert u de optie en met **OK** bevestigt u uw keuze. Om de menu's te verlaten, druk op **I-II**.



Afspelen van een audio-CD



Afspelen

Wanneer u de disk in het apparaat hebt geplaatst, wordt deze automatisch afgespeeld. Het nummer van de track en de tijd worden weergegeven.

Naar een andere titel gaan

Met de toetsen ◀◀ ▶▶ kiest u een andere titel.

Opmerking: deze functie is niet beschikbaar voor MP3 audio-CD's.

Snel vooruit- en terugspoelen

Druk op de toets << of >> snel vooruit of terug te spoelen (x2, x4, x8, x16 of x32). Druk op ▶ om terug te keren naar de normale snelheid.

Pauze / stop / eject

Druk op || om de weergave te pauzeren en op ▶ om de weergave te hervatten. Druk op de toets ■ om de weergave te stoppen en druk een tweede keer op deze toets om de disk uit te werpen.

Directe toegang met de duur

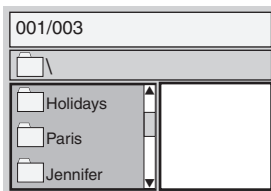
Druk op de toets Ⓢ. Druk op de toetsen 0-9 om het precieze ogenblik in te voeren waarop de disk moet worden gestart.

Afspelen van een MP3 audio-CD

Met een MP3 CD kunt u verschillende albums op een disk opslaan.

Op het scherm ziet u een navigatiemenu met de lijst van de verschillende beschikbare albums. Met de toetsen ^ v selecteert u het gewenste album en met OK bevestigt u uw keuze. Herhaal deze procedure voor het gewenste nummer en om het afspelen te starten. Het pad wordt boven de lijst weergegeven. Met de toets < gaat u omhoog in de boomstructuur.

Afspelen van een foto-CD



Wanneer u de disk in de speler plaatst, verschijnt een navigatiemenu op het scherm. Links ziet u een lijst met mappen en foto's, rechts ziet u een voorbeeld van het beeld. Met de cursor ^ v < > selecteert u de gewenste foto en met OK geeft u de foto volledig weer op het scherm. De foto's op de disk worden automatisch dan één na één weergegeven. Om de weergave te stoppen drukt u op ||. Om terug te keren naar het navigatiemenu drukt u op Ⓢ.

Overzicht

Wanneer de disk wordt afgespeeld, drukt u op de toets ■ om het overzichtsmenu weer te geven. Met de cursor ^ v < > selecteert u de gewenste foto en met OK geeft u de foto volledig weer op het scherm.

Naar een andere foto gaan

Met de toetsen ◀◀ ▶▶ gaat u naar de vorige of volgende foto.

Foto roteren

Met de toetsen < > verandert u de oriëntatie van de foto en met de toetsen ^ v draait u het beeld om.

Beeld vergroten / verkleinen

Druk herhaaldelijk op de toets Zoom om het beeld x2, x3 of x4 groter weer te geven. Met de toetsen < > ^ v verplaatst u zich in de vergrote weergave.

Weergave markeren en herhalen



Met de volgende functies kunt u de herhalingen programmeren en scènes of favoriete stukken op een disk markeren.

Weergave herhalen

Druk enkele keren op de toets **Repeat** om de titel, een hoofdstuk of de volledige disk te herhalen.

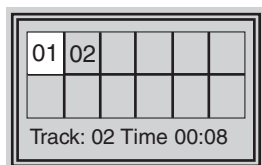
Weergave herhalen tussen 2 punten A-B

Druk een keer op de toets **A-B** om het beginpunt **A** voor de herhaling te markeren. Druk nog eens op deze toets om punt **B** te markeren. De weergave tussen deze twee punten **A** en **B** wordt continu herhaald. Om deze functie te annuleren drukt u nog eens op de toets **A-B**.
Deze functie is niet beschikbaar voor foto-CD's.

Weergave markeren

U kunt maximaal 12 punten markeren op de disk die nu wordt weergegeven. Met deze functie kunt u op ieder ogenblik terugkeren naar de scènes of stukken die u hebt gemarkeerd.

Deze functie is niet beschikbaar voor foto-CD's en audio-CD's.



- 1 Druk op de toets **Mark** om het markeermenu op te roepen of te verlaten.
- 2 Druk op de toets **OK** voor iedere gewenste markering. Het nummer van de markering, de titel, het hoofdstuk en het tijdstip van het gemarkeerde punt worden weergegeven.
- 3 Met de toetsen **^** **v** **<** **>** bladert u door het markeermenu. Druk op **OK** om de gemarkeerde scène weer te geven.
*Om een markering te verwijderen drukt u op de toets **Clear**.*

Verklaring technische termen

RGB signalen:

Dit zijn 3 videosignalen (Rood, Groen en Blauw) die rechtstreeks de rode, groene en blauwe emitters in de beeldbuis sturen. Deze signalen geven een betere beeldkwaliteit.

NICAM geluid:

Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.

Systeem:

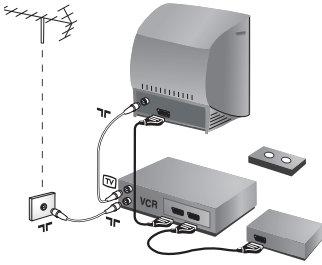
Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL. Met de **Systeem** instelling (p. 5) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt gebruikt in de meeste landen van Europa, Secam in Frankrijk, Rusland en de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd.

16:9:

Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.

Aansluiten van extra apparatuur

Videorecorder



Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven.

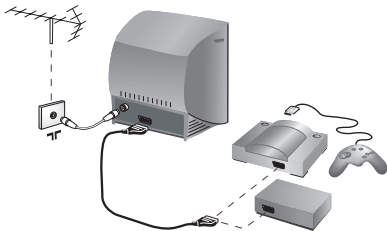
Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 5). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

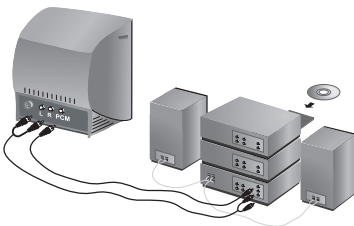
Andere apparaten



Satellietontvanger, decoder, CDV, etc.

Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

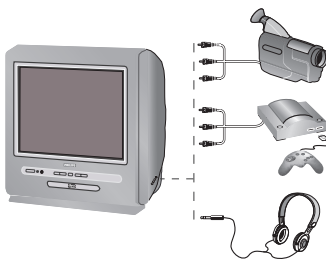
Versterker



Om de tv aan te sluiten op een Hifi installatie gebruikt u een audiokabel. U sluit:

- de uitgangen "L" en "R" van de tv aan op een "AUDIO IN" "L" en "R" ingang van de Hifi installatie.
- de uitgang "PCM" van de tv aan op een ingang "DIG IN" van de versterker (versterker met digitale coax-ingang)

Aansluitingen aan de zijkant

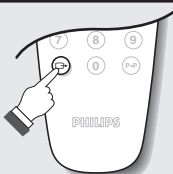


Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

Hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen **-** **▲** **+** kunt u het volume regelen.

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.



Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets **EXT** om EXT1, EXT2* (en AV) voor de aansluitingen op de zijkant.

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

* alleen beschikbaar op modellen met EXT2

Tips

Slechte ontvangst	Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie Fijnafstemming (p. 5) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? Bij slechte ontvangst (sneeuw op het scherm) kunt u in het Beeld menu de NR op Aan zetten (pag. 6).
Geen beeld	Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 5) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.
Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld	Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.
Geen geluid	Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de Systeem instelling (p. 5).
Teletekst	Sommige tekens worden niet juist weergegeven? Controleer of het Land correct is ingesteld (p.4).
De DVD-speler werkt niet?	Controleer of er geen vingers op het schijfje staan. Reinig het met een zachte doek en veeg hierbij van het midden naar de rand toe.
De afstandsbediening werkt niet meer ?	Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.
Stand-by	Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding Vergrendeld wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De Kinderslot functie staat ingeschakeld (zie p. 7). Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 4W).
Nog steeds geen resultaten?	Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te herstellen: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.
Schoonmaken	Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein. Wir bitten Sie, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen.

Inhaltsverzeichnis

Installation

Installation des Fernsehgerätes	2
Die Tasten des Fernsehgerätes	2
Die Tasten der Fernbedienung	3
Schnellinstallation der Programme	4
Sortieren der Programme	4
Weitere über das Menü Einstellung verfügbare Optionen	4
Manuelle Abstimmung	5
Menü für den DVD-Player	5

Bedienung

Bildeinstellungen	6
Toneinstellungen	6
Timerfunktion	7
Kindersicherung	7
Videotext	8

Verwendung des integrierten DVD-Players

Verwendung des integrierten DVD-Players	9
Einlegen einer Disc	9
Wiedergabe von DVDs und Video-CDs	10
Wiedergabe einer Audio-CD	11
Wiedergabe einer Bild-CD	11
Markierungen und wiederholte Wiedergabe	12

Peripherie-Geräte

Anschluß von anderen Geräten	13
Videorecorder	13
Weitere Geräte	13
Verstärker	13
Wahl der angeschlossenen Geräte	13

Praktische Informationen

Glossar	12
Tips	14

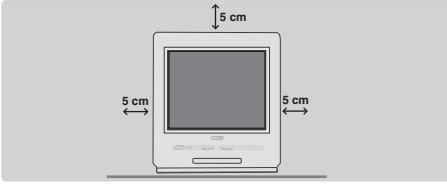


Hinweis für Recycling

Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler).

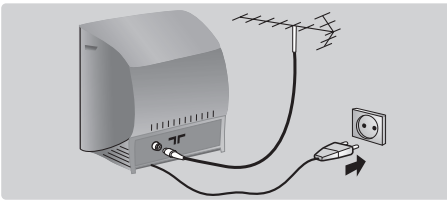
Installation des Fernsehgerätes


1 Aufstellen des Fernsehgerätes



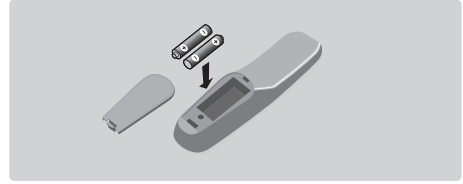
Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um den Apparat herum sind mindestens 5 cm Platz zu lassen. Um Gefahren und Betriebsstörungen zu vermeiden, dürfen sich auf dem Gerät kein Stoff (z.B. Deckchen), mit Flüssigkeit gefüllte (z.B. Vasen) oder Wärme abstrahlende (z.B. Lampen) Gegenstände befinden. Darüber hinaus darf das Fernsehgerät nicht mit Wasser in Kontakt kommen.

2 Anschlüsse



- Den Stecker des Antennenkabels in die auf der Rückseite des Fernsehgerätes befindliche Antennenbuchse  stecken.
Bei Zimmerantennen ist der Empfang unter bestimmten Bedingungen möglicherweise nicht zufriedenstellend. Sie können den Empfang verbessern, indem Sie die Ausrichtung der Antenne verändern. Wenn der Empfang weiterhin schlecht ist, muss eine Außenantenne verwendet werden.
- Den Netzstecker in eine Netzsteckdose (220-240 V / 50 Hz) stecken.

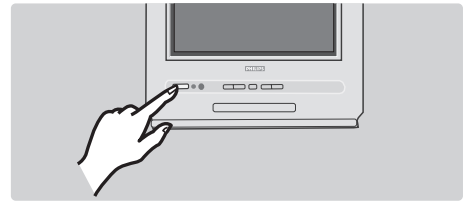
3 Fernbedienung




Die zwei mitgelieferten Batterien R6 einlegen und dabei die Polarität beachten.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien kein Quecksilber, Nickel oder Cadmium. Leere Batterien nicht wegwerfen, sondern gemäß der Recycling-Möglichkeiten entsorgen (Erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler). Die Batterien immer durch Batterien desselben Typs ersetzen.


4 Einschalten

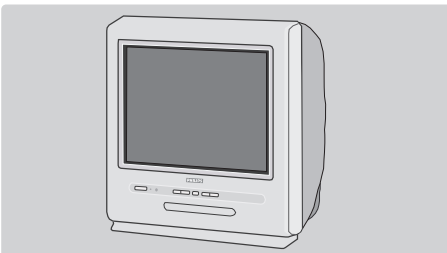


Mit der Taste EIN/AUS wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Die rote Kontrolllampe leuchtet auf und der Bildschirm wird hell. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben, drücken Sie die Taste **P**  auf der Fernbedienung. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrolllampe auf.







Die Tasten des Fernsehgerätes

Auf dem Fernsehgerät befinden sich vorne 6 Tasten. Mit der Taste **1** wird der Fernseher ein- und ausgeschaltet.

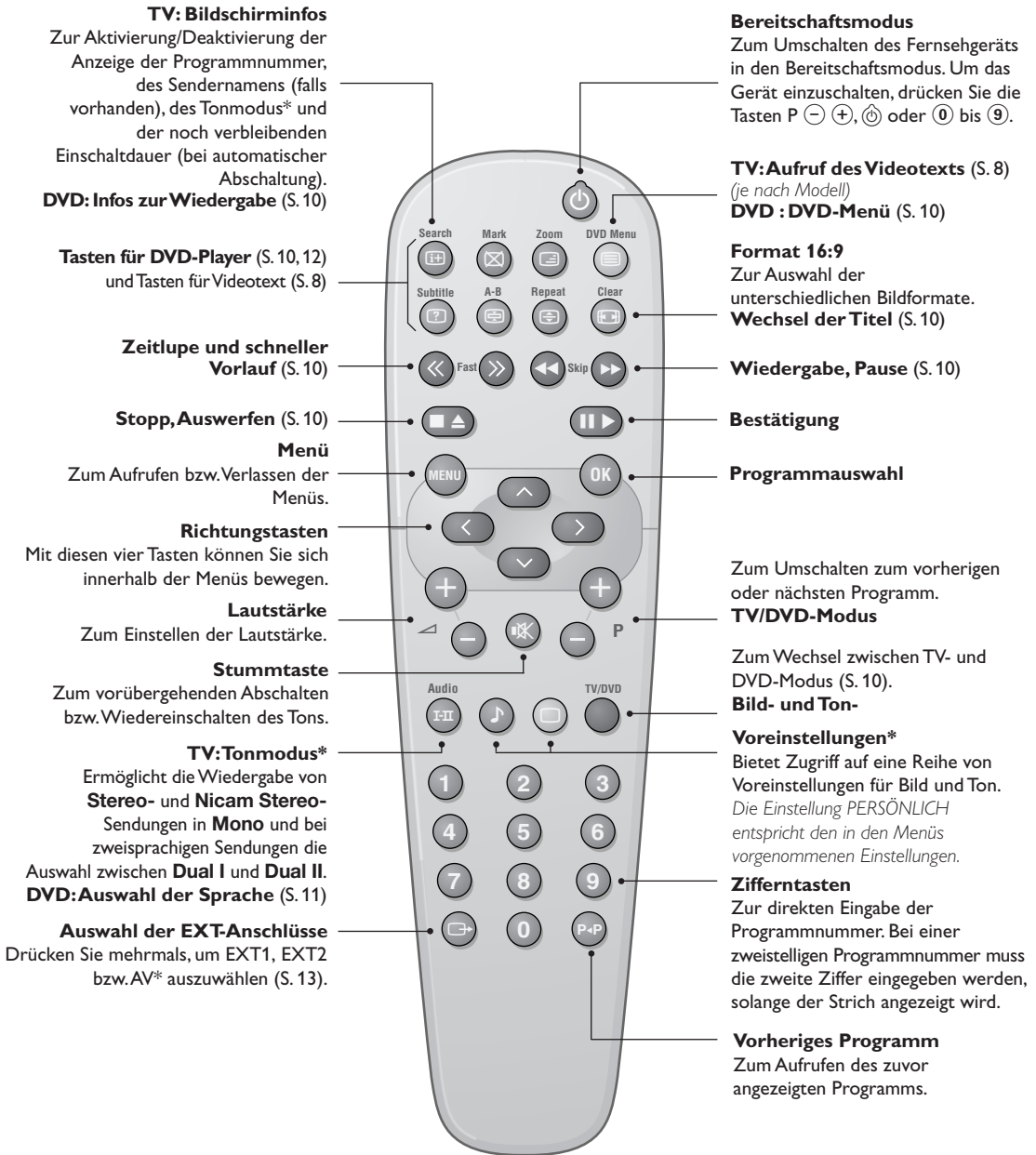
Die Taste  dient zum Öffnen und Schließen



der Schublade des DVD-Players.

Mit den Tasten VOLUME - + () können Sie die Lautstärke ändern. Über die Tasten P - + können Sie das Programm auswählen. Um auf die Menüs zuzugreifen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten  - und  +. Mit den Tasten P - + können Sie anschließend eine Einstellung auswählen, und mit den Tasten  - + können Sie Änderungen an der ausgewählten Einstellung vornehmen. Um das angezeigte Menü zu verlassen, halten Sie die beiden Tasten  - und  + gedrückt. *Hinweis: Wenn die Funktion **Kindersicherung** aktiviert ist, haben die Tasten keine Funktion (siehe S. 7).*

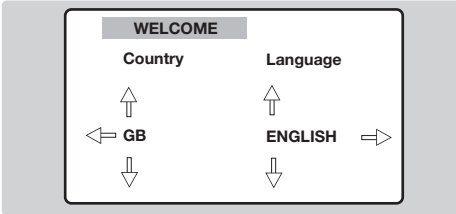
Die Tasten der Fernbedienung



* Nur bei Stereomodellen.

Schnellinstallation der Programme

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird ein Menü am Bildschirm angezeigt. Über dieses Menü können Sie ein Land sowie die Menüsprache auswählen:



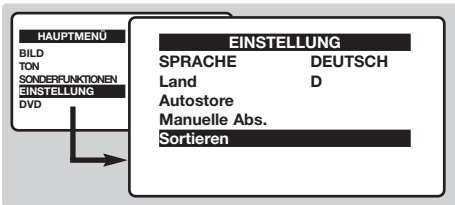
Wenn das Menü nicht angezeigt wird, halten Sie die Tasten \triangleleft - und $\triangleleft+$ des Fernsehgeräts 5 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird das Menü angezeigt.

- 1 Wählen Sie Ihr Land mit den Tasten \uparrow \downarrow der Fernbedienung aus, und bestätigen Sie mit \rightarrow .
Wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist, wählen Sie "..."
- 2 Wählen Sie dann Ihre Sprache mit den Tasten \uparrow \downarrow aus, und bestätigen Sie mit \rightarrow .
- 3 Die Suche wird automatisch gestartet. Nach Abschluss der Suche wird automatisch das Menü **EINSTELLUNG** angezeigt. Wenn die gefundenen Programme nicht in der gewünschten Reihenfolge gespeichert werden, können Sie sie mit dem Menü **Sortieren** neu nummerieren.
Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Tipps auf Seite 14 nach.
- 4 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste MENU .

Sortieren der Programme

Mit diesem Menü kann die Nummerierung der Programme geändert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU . Das **HAUPTMENÜ** wird angezeigt.



- 2 Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten zuerst das Menü **EINSTELLUNG** und anschließend die Option **Sortieren**. Wählen Sie das Programm, dem Sie eine neue Nummer zuweisen möchten, mit den Tasten \uparrow \downarrow aus, und drücken Sie die Taste \rightarrow .
- 4 Wählen Sie anschließend mit den Tasten \uparrow \downarrow die neue Nummer aus, und bestätigen Sie die Auswahl mit \leftarrow .
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für weitere Neunummerierungen.
- 6 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste MENU .

Weitere über das Menü Einstellung verfügbare Optionen

- 1 Drücken Sie die Taste MENU , und wählen Sie das Menü **Einstellung**:
- 2 **Sprache:** Zum Auswählen der Menüsprache.
- 3 **Land:** Zum Auswählen Ihres Landes (D für Deutschland oder A für Österreich).
Diese Einstellung bestimmt maßgebend die Suche, die automatische Programmsortierung und die Anzeige des Videotexts. Wenn Ihr Land in der Liste nicht aufgeführt ist, wählen Sie "..."
- 4 **Auto. Prog.:** Zum Starten der automatischen Suche nach allen in Ihrer Region empfangbaren Programmen.

Nach Abschluss der Suche wird automatisch das Menü **EINSTELLUNG** angezeigt. Wenn die gefundenen Programme nicht in der gewünschten Reihenfolge gespeichert werden, können Sie sie mit dem Menü **Sortieren** neu nummerieren.

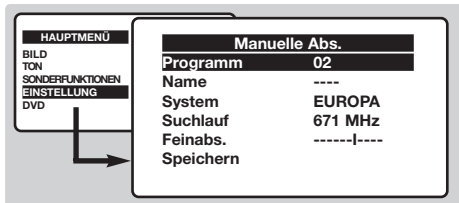
Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Tipps auf Seite 14 nach.

- 5 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste MENU .

Manuelle Abstimmung

Mit Hilfe dieses Menüs können Programme einzeln gespeichert oder der vorhandenen Liste hinzugefügt werden.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das **HAUPTMENÜ** aufzurufen. Wählen Sie mit den Richtungstasten die Option **EINSTELLUNG** und anschließend **Manuelle Abs.**, und drücken Sie die Taste **OK**.



- 2 **System:** Wählen Sie **Europa** (automatische Erkennung*) oder je nach Version **Westeuropa** (Empfangsnorm BG), **Osteuropa** (Norm DK), **Großbritannien** (Norm I) oder **Frankreich** (Norm LL).
* Ausnahme: Frankreich (Empfangsnorm LL). Dort muss die Option **Frankreich** gewählt werden.
- 3 **Suchen:** Drücken Sie die Taste **>**. Der Suchvorgang wird gestartet. Bei jedem gefundenen

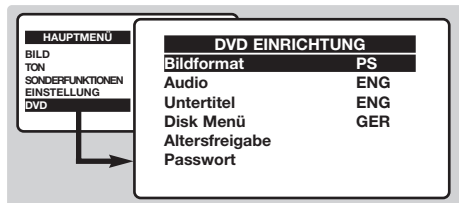
Programm wird der Suchlauf angehalten. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Programms bekannt ist, können Sie diese mit Hilfe der Tasten **0** bis **9** direkt eingeben. Wenn kein Programm gefunden wird, schlagen Sie im Kapitel mit den Tipps auf Seite 14 nach.

- 4 **Feinabstimmung:** Wenn die Empfangsqualität nicht zufriedenstellend ist, korrigieren Sie sie mit den Tasten **<** **>**.
- 5 **Programm:** Geben Sie die gewünschte Nummer mit den Tasten **<** **>** bzw. **0** bis **9** ein.
- 6 **Name:** Mit den Tasten **<** **>** können Sie zwischen den fünf Stellen der Programmnamenanzeige wechseln. Die Tasten **^** **v** können Sie zur Auswahl der Zahlen und Buchstaben verwenden. Wenn Sie den Namen eingegeben haben, drücken Sie die Taste **<**, um das Menü zu verlassen.
- 7 **Speichern:** Drücken Sie die Taste **>**. Das Programm wird gespeichert.
- 8 Wiederholen Sie die Schritte **2** bis **7**, bis alle Programme gespeichert sind.
- 9 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

Menü für den DVD-Player

Mit diesem Menü können Sie auf die Voreinstellungen des integrierten DVD-Players zugreifen.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**. Das **HAUPTMENÜ** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **^** **v** der Fernbedienung die Option **DVD** und drücken Sie die Taste **OK**. Das DVD-Menü wird angezeigt, und der Fernseher wechselt in den DVD-Modus. Mit den Tasten **^** **v** können Sie eine Einstellung auswählen. Mit **OK** können Sie die Auswahl bestätigen oder Untermenüs aufrufen und schließen.

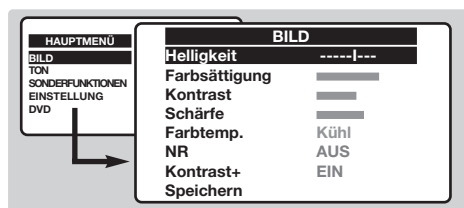


- 3 **Bildformat:** Zur Auswahl des gewünschten Bildformats.
- 4 **Audio:** Zur Definition der bevorzugten Sprache für die Tonspur der DVD-Filme.
Wenn die bevorzugte Sprache auf der Disc verfügbar ist, wird sie standardmäßig aktiviert. Andernfalls wird die erste Sprache auf der Disc aktiviert.

- 5 **Untertitel:** Zur Definition der bevorzugten Sprache für die Untertitel der DVD-Filme.
- 6 **Disk Menü:** Zur Definition der bevorzugten Sprache für das DVD-Menü.
- 7 **Altersfreigabe:** Zum Aktivieren der Kindersicherung für DVDs. Zur Auswahl stehen die Stufen 1 (minimal) bis 8 (maximal). Durch die Einstellung **off** (Aus) wird die Funktion deaktiviert. Einige DVDs sind mit Sicherungsstufen (von 1 bis 8) ausgestattet, die manchmal Ersatzszenen enthalten. Wenn Sie beispielsweise die Sicherungsstufe 4 auswählen, werden alle Szenen der Sicherungsstufe 4 (und der niedrigeren Sicherungsstufen) wiedergegeben. Die Szenen mit höheren Sicherungsstufen werden nicht wiedergegeben oder durch Ersatzszenen ausgetauscht. Wenn keine Ersatzszenen auf der Disc vorgesehen ist, wird die Wiedergabe angehalten, und Sie müssen den vierstelligen Code eingeben.
- 8 **Passwort:** Zum Ändern des Codes. Geben Sie zunächst den alten und anschließend den neuen Code ein. Bestätigen Sie den neuen Code, indem Sie ihn ein zweites Mal eingeben.
Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, geben Sie zweimal hintereinander den Universalcode 0711 ein.
- 9 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

Bildeinstellungen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie **BILD**, und drücken Sie anschließend die Taste **>**. Das Menü **BILD** wird angezeigt:



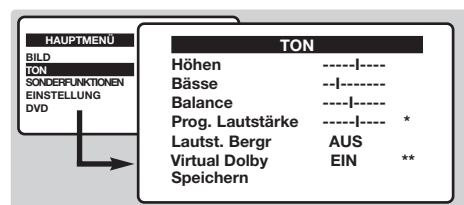
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** eine Einstellung aus. Mit den Tasten **◀▶** können Sie die Einstellungswerte ändern.
- 3 Wenn Sie die gewünschten Einstellungswerte festgelegt haben, wählen Sie **Speichern**, und drücken Sie anschließend die Taste **>**.
- 4 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

Beschreibung der Einstellungen:

- **Helligkeit:** Zum Einstellen der Helligkeit des Bildes.
- **Farbsättigung:** Zum Einstellen der Farbintensität.
- **Kontrast:** Zum Einstellen des Unterschieds zwischen den hellen und dunklen Tönen.
- **Schärfe:** Zum Einstellen der Bildschärfe.
- **Farbtemp.:** Zum Einstellen der Farbwiedergabe des Bildes **Kalt** (bläulicher Weißton), **Normal** (ausgewogener Weißton) oder **Warm** (rötlicher Weißton).
- **NR:** Zur Reduktion des Bildrauschens (Schnee) bei erschwerten Empfangsbedingungen.
- **Kontrast+:** Automatische Regelung des Bildkontrasts, bei der der dunkelste Bereich des Bilds dauerhaft in schwarz umgewandelt wird.
- **Speichern:** Zum Speichern der Bildeinstellungen.

Toneinstellungen *(nur bei Stereogeräten)*

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie **TON** (**▼**), und drücken Sie die Taste **>**. Das Menü **TON** wird angezeigt:



- 2 Wählen Sie mit den Tasten **▲▼** eine Einstellung aus. Mit den Tasten **◀▶** können Sie die Einstellungswerte ändern.
- 3 Wenn Sie die gewünschten Einstellungswerte festgelegt haben, wählen Sie **Speichern**, und drücken Sie anschließend die Taste **>**.
- 4 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

Beschreibung der Einstellungen:

- **Höhen:** Zum Einstellen hoher Tonfrequenzen.
- **Bässe:** Zum Einstellen tiefer Tonfrequenzen.
- **Balance:** Zum Ausgleichen des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher.
- **Prog. Lautstärke:** Zum Ausgleichen des Lautstärkeunterschieds zwischen verschiedenen Programmen bzw. externen Geräten.
- **Lautst.-Begr. (Lautstärkebegrenzung):** Automatische Lautstärkeregelung, mit der große Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Werbespots verhindert werden.
- **Virtual Dolby **:** Mit zwei Lautsprechern wird der durch ein Mehrkanal-System erzeugte Surround-Effekt simuliert.
- **Speichern:** Zum Speichern der Toneinstellungen.

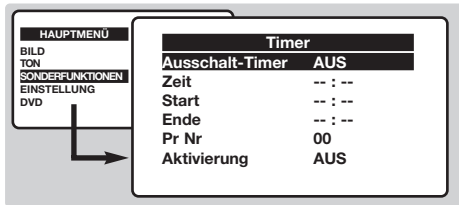
* nur in Versionen mit der Funktion Prog. Lautstärke verfügbar

** nur in Versionen mit der Virtual Dolby-Funktion verfügbar


Timerfunktion

Mit dieser Funktion können Sie den Fernseher als Wecker einsetzen.

- 1 Drücken Sie die Taste .
- 2 Wählen Sie mit den Richtungstasten das Menü **SONDERFUNKTIONEN** und anschließend die Option **Timer**:




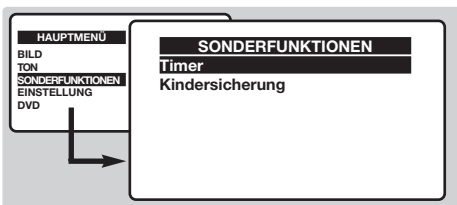
- 3 **Ausschalt-Timer:** Mit dieser Funktion können Sie bestimmen, nach welcher Zeit sich der Fernseher automatisch ausschaltet.

- 4 **Zeit:** Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
- 5 **Start:** Geben Sie die Startzeit ein.
- 6 **Ende:** Geben Sie die Zeit für das Ende ein.
- 7 **Pr Nr:** Geben Sie ein, mit welchem Programm Sie geweckt werden möchten.
- 8 **Aktivierung:** Diese Einstellung enthält folgende Optionen:
 - **Einmal** für einmaliges Wecken
 - **Täglich** für tägliches Wecken
 - **AUS** zur Deaktivierung der Funktion
- 9 Drücken Sie die Taste , um den Fernseher auszuschalten. Das Gerät schaltet automatisch zur programmierten Uhrzeit wieder ein. Wenn der Fernseher während der programmierten Zeit läuft, schaltet er zur Weckzeit auf das gewünschte Programm um (und zur festgelegten **Ende-Zeit** ab).


Kindersicherung

Mit diesem Menü werden sämtliche Tastenfunktionen deaktiviert, um eine Nutzung des Fernsehers zu verhindern.

- 1 Drücken Sie die Taste .
- 2 Wählen Sie mit den Richtungstasten das Menü **SONDERFUNKTIONEN** und anschließend die Option **Kindersicherung**:

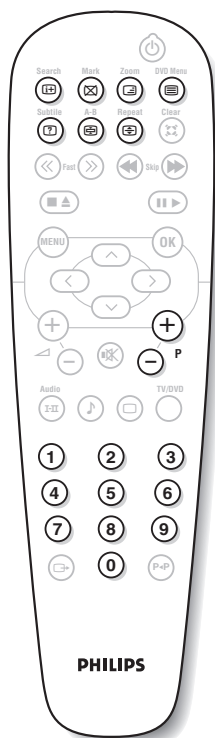


- 3 An dieser Stelle wird der Code eingegeben. Geben Sie beim ersten Mal den Code 0711 ein. Das Menü wird angezeigt.

- 4 Setzen Sie **Kindersicherung** auf **EIN**. Der Fernseher kann nicht verwendet werden. An dieser Stelle wird der Code eingegeben.
- 5 **Aufheben der Kindersicherung:** Setzen Sie **Kindersicherung** auf **AUS**.
- 6 Wenn Sie den Code ändern möchten, wählen Sie **Neuer Code**, und geben Sie einen neuen vierstelligen Code ein. Bestätigen Sie den neuen Code, indem Sie ihn ein zweites Mal eingeben.
Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, geben Sie hintereinander den Universalcode 0711 ein.
- 7 Wenn Sie die Menüs verlassen möchten, drücken Sie mehrmals die Taste .

Videotext (nur bei einigen Modellen verfügbar)

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.



Taste:

Funktion:



Aufruf Videotext

Zum Aufrufen bzw. Verlassen des Videotextes. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf.

Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).



Wahl einer Seite

Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. - P + ein. Geben Sie z. B. für Seite 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen.

Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.



Direkter Zugang zu den Themen

Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Seiten bzw. Themen aufrufen. Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.



Inhaltsverzeichnis

Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel Seite 100). Bei Sendern mit TOP-Videotext (Table of Pages) wird eine Übersicht der verfügbaren Rubriken und Seiten angezeigt.



Vergrößern einer Seite

Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.



Abschalten der abwechselnden Anzeige von Unterseiten

Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinanderfolgen. Mit dieser Taste kann die wechselnde Anzeige von Unterseiten gestoppt oder wiederaufgenommen werden. Die Angabe STOP wird oben links angezeigt.



Versteckte Informationen

Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen (Lösungen von Spielen)



Aussetzen der Anzeige

Zum Aus- bzw. Einblenden des Videotexts. Das ausgewählte Programm wird wieder angezeigt. Diese Funktion verhindert, dass bei längeren Suchläufen im Videotext zu viel vom Programm verpasst wird.



Überlagerung des Fernsehbildes mit Videotext

Aktivieren bzw. Aufheben der Überlagerung des Fernsehbildes.

Verwendung des integrierten DVD-Players

Mit dem integrierten DVD-Player können Sie Video-DVDs sowie Video-CDs, Bild-CDs (im JPEG-Format) und Audio-CDs (einschließlich fertig bespielter CD-Rs, CD-RWs und MP3-CDs) abspielen. Die unterschiedlichen Disks können Sie an anhand ihrer Kennzeichnung auf der Verpackung erkennen.

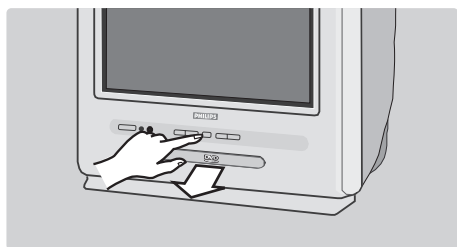


Hinweis: Im Allgemeinen werden Filme auf DVD weltweit nicht überall gleichzeitig auf den Markt gebracht. Daher werden DVD-Player mit verschiedenen Codes nach den unterschiedlichen geografischen Regionen versehen. Wenn Sie eine Disc in Ihr Wiedergabegerät einlegen, die für eine andere geografische Region codiert ist, wird eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt. Die Disc kann nicht wiedergegeben werden und Sie müssen sie wieder aus dem Gerät entnehmen.


Einlegen einer Disc

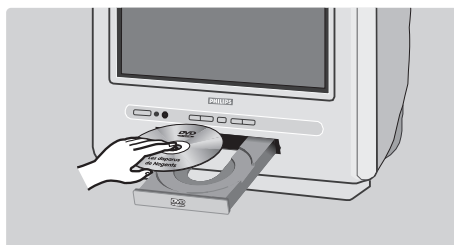
1 Öffnen der Schublade

Drücken Sie die Taste  vorne am Fernsehgerät.



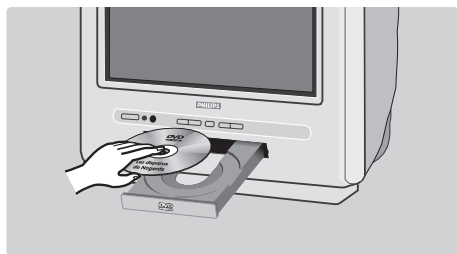
3 Schließen der Schublade

Drücken Sie leicht gegen die Schublade, oder drücken Sie die Taste , um die Schublade zu schließen. Die Wiedergabe wird automatisch gestartet.



2 Einlegen der Disc

Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in die Schublade ein. Achten Sie darauf, dass sie richtig in der dafür vorgesehenen Vertiefung der Schublade liegt.



4 Automatische Wiedergabe

Beim Schließen der Schublade schaltet das Fernsehgerät automatisch in den DVD-Modus um. Der Inhalt der Disc wird angezeigt.



Wiedergabe von DVDs und Video-CDs



Auswählen des TV- bzw. DVD-Modus

Drücken Sie die Taste **TV/DVD** der Fernbedienung, um zwischen dem TV- und dem DVD-Modus zu wechseln.

Wiedergabe

Nach dem Einlegen der Disc wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Bei einigen Discs werden Sie unter Umständen aufgefordert, in einem Menü ein Thema auszuwählen. Verwenden Sie die Tasten **0** **9** bzw. **^** **v** **<** **>**, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.

Anhalten und Auswerfen der Disc

Betätigen Sie die Taste **■** einmal, um die Wiedergabe anzuhalten, und ein zweites Mal, um die Disc auszuwerfen.

Fortsetzung der Wiedergabe

Wenn Sie die Wiedergabe einer Disc unterbrechen (durch den Wechsel in den TV-Modus oder Drücken von **■**), wird die anschließende Wiedergabe genau an dem Punkt fortgesetzt, an dem sie unterbrochen wurde.

Diese Funktion gilt außerdem für die letzten vier wiedergegebenen Discs.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **<<** bzw. **>>**, um einen 2-, 4-, 8-, 16- oder 32-fach beschleunigten Vor- bzw. Rücklauf zu starten. Drücken Sie die Taste **▶**, um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Standbild

Drücken Sie die Taste **||**, um die Wiedergabe bei einem bestimmten Bild anzuhalten. Drücken Sie erneut auf **▶**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Folgendes/vorangegangenes Kapitel

DVDs sind in mehrere Kapitel unterteilt, damit bei der Wiedergabe direkt bestimmte Szenen abgespielt werden können. Mit den Tasten **<<** **>>** wechseln Sie zum vorangegangenen oder nächsten Kapitel.

DVD-Menü

Drücken Sie die Taste **☰**. Das DVD-Menü wird angezeigt. Der Inhalt des Menüs ist je nach DVD unterschiedlich. Über das Menü können Sie auf bestimmte Themen zugreifen, beispielsweise die Sprachauswahl, den direkten Zugriff auf Szenen, spezielle Hinweise zur Produktion des Films, Reklametexte usw. Mit den Tasten **<** **>** **^** **v** wählen Sie die gewünschten Optionen aus. Die Taste **OK** dient zur Bestätigung der Auswahl.

Synchronfassungen

Drücken Sie die Taste **Ⓜ**, um verschiedene Synchronfassungen auf der CD auszuwählen. Es wird eine Menüzeile angezeigt, die nach einigen Sekunden automatisch ausgeblendet wird.

Sprache für Untertitel

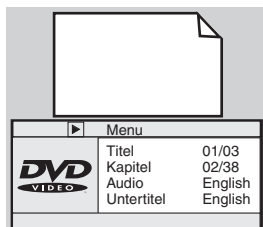
Drücken Sie die Taste **Ⓜ**, um die Sprache für die Untertitel auszuwählen (wählen Sie **off** (Aus), um die Untertitel zu deaktivieren).

Bildzoom

Drücken Sie mehrmals die Taste **Zoom**, um eine 2-, 3- oder 4-fache Vergrößerung des Bilds zu erzielen. Mit den Tasten **<** **>** **^** **v** können Sie das vergrößerte Bild verschieben.

Informationen zur Wiedergabe

Drücken Sie die Taste **Ⓜ**. Im oberen Bildbereich wird ein Informationsmenü angezeigt, das eine Vorschau der aktuellen Wiedergabe enthält. Mit den Tasten **^** **v** **OK** können Sie die verschiedenen Einstellungen auswählen und auf die Untermenüs zugreifen. Mit den Tasten **0** **9** **^** **v** wählen Sie die gewünschten Optionen aus. Die Taste **OK** dient zur Bestätigung der Auswahl, mit **☰** verlassen Sie das Menü, ohne zu speichern.



Wiedergabe einer Audio-CD



Wiedergabe

Nach dem Einlegen der CD wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Die Nummer des Tracks und die Abspielzeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Auswählen eines anderen Titels

Drücken Sie die Tasten ◀▶, um den nächsten oder vorangehenden Titel zu hören.

Hinweis: Diese Funktion ist für MP3-Audio-CDs nicht verfügbar.

Schneller Vor —und Rücklauf

Drücken Sie die Taste << bzw. >>, um einen 2-, 4-, 8-, 16- oder 32-fach beschleunigten Vor- bzw. Rücklauf zu starten. Drücken Sie die Taste ▶, um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Pause/Stopp/Auswurf

Drücken Sie die Taste ||, um die Wiedergabe zu unterbrechen, und die Taste ▶, um sie fortzusetzen. Betätigen Sie die Taste ■ einmal, um die Wiedergabe anzuhalten, und ein zweites Mal, um die Disc auszuwerfen.

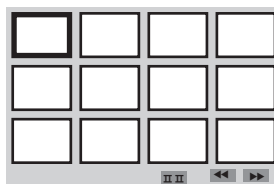
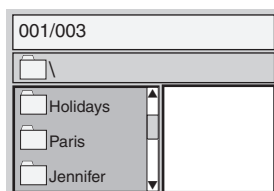
Direkte Wiedergabe anhand der Abspielzeit

Drücken Sie die Taste ⏮. Mit den Tasten 0 9 können Sie den genauen Zeitpunkt angeben, bei dem die Wiedergabe starten soll.

Wiedergabe einer MP3-Audio-CD

Auf einer MP3-CD können gleich mehrere Alben gespeichert werden. Ein Navigationsmenü mit einer Liste der verschiedenen verfügbaren Alben wird auf dem Bildschirm angezeigt. Treffen Sie Ihre Auswahl mit den Tasten ▲▼, und bestätigen Sie sie mit OK. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um einen bestimmten Abschnitt auszuwählen, und starten Sie die Wiedergabe. Oberhalb der Liste wird der Pfad angezeigt. Mit der Taste ◀ gelangen Sie wieder in die Untermenüs.

Wiedergabe einer Bild-CD



Wiedergabe und Navigation

Nach dem Einlegen der Disc wird ein Navigationsmenü auf dem Bildschirm angezeigt. Links wird eine Liste der Ordner und Bilder angezeigt, auf der rechten Seite eine Übersicht. Mit den Richtungstasten ▲▼◀▶ können Sie das gewünschte Bild auswählen und durch Drücken von OK als Vollbild anzeigen. Die Bilder auf der Disc werden anschließend in automatischer Abfolge angezeigt. Mit der Taste || wird die Bild-für-Bild-Wiedergabe angehalten. Mit ⏮ gelangen Sie zurück zum Navigationsmenü.

Vorschau

Während der Wiedergabe der CD können Sie mit der Taste ■ das Vorschau-menü aktivieren. Mit den Richtungstasten ▲▼◀▶ können Sie das gewünschte Bild auswählen und durch Drücken von OK als Vollbild anzeigen.

Auswählen eines anderen Bilds

Mit den Tasten ◀▶ können Sie zum vorhergehenden oder zum nächsten Bild blättern.

Drehung des Bilds

Mit den Tasten ◀▶ können Sie die Richtung des Bilds ändern. Die Tasten ▲▼ dienen dazu, das Bild seitenverkehrt anzuzeigen.

Bildzoom

Drücken Sie mehrmals die Taste Zoom, um eine 2-, 3- oder 4-fache Vergrößerung des Bilds zu erzielen. Mit den Tasten ◀▶ ▲▼ können Sie das vergrößerte Bild verschieben.

Markierungen und wiederholte Wiedergabe



Mit den folgenden Funktionen können Sie ein Wiedergabeprogramm wiederholt abspielen oder einzelne Szenen bzw. Lieblingspassagen einer Disc finden.

Wiederholung der Wiedergabe

Drücken Sie mehrmals die Taste **Repeat** (Wiederholen), um den Titel, das Kapitel oder die gesamte Disc wiederholt abzuspielen.

Wiederholte Wiedergabe einer individuellen Passage

Drücken Sie einmal die Taste **A-B**, um den Startpunkt **A** für die Wiederholung zu markieren. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um den Endpunkt **B** zu markieren. Die Passage zwischen den Punkten **A** und **B** wird auf unbegrenzte Zeit wiederholt. Um die Wiederholung zu beenden, drücken Sie erneut die Taste **A-B**.

Diese Funktion ist für Bild-CDs nicht verfügbar.

Markierung der Wiedergabe

Während der Wiedergabe können Sie auf einer Disc bis zu 12 Punkte markieren. Anschließend können Sie jederzeit sofort zu den markierten Stellen zurückkehren.

Diese Funktion ist für Bild-CDs und Audio-CDs nicht verfügbar.

- 1 Drücken Sie die Taste **Mark** (Markieren), um das Markierungsmenü aufzurufen bzw. auszublenden.
- 2 Drücken Sie die Taste **OK** an den Stellen, an denen Sie eine Markierung setzen möchten. Die Markierungsnummer, der Titel, das Kapitel und der Zeitpunkt werden angezeigt.
- 3 Navigieren Sie mit den Tasten **Up**, **Down**, **Left**, **Right** durch das Markierungsmenü, und drücken Sie die Taste **OK**, um die markierte Szene anzuzeigen.

*Wenn Sie eine Markierung löschen möchten, drücken Sie die Taste **Clear** (Löschen).*

Glossar

RGB-Signale:

Es handelt sich um die 3 Videosignale Rot, Grün und Blau, die direkt die 3 Strahlen Rot, Grün, Blau der Bildröhre steuern. Die Nutzung dieser Signale gewährleistet eine bessere Bildqualität.

NICAM:

Verfahren, das eine digitale Tonübertragung ermöglicht.

Fernsehsystem:

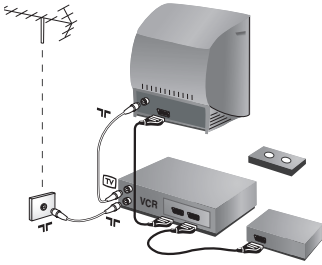
Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern gleichartig übertragen. Es gibt unterschiedliche Übertragungsnormen: B, G, D, K, I und L, L'. Mit der Einstellung System (S. 5) werden die verschiedenen Normen gewählt. Diese Einstellung ist nicht mit der PAL- bzw. SECAM-Farbcode-Wahl zu verwechseln. Das PAL-System wird in den meisten europäischen Ländern verwendet, das SECAM-System in Frankreich, Russland und den meisten afrikanischen Ländern. In den USA und Japan wird das NTSC-System benutzt.

16:9

Format, bezeichnet das Verhältnis zwischen der Breite (B) und der Höhe (H) des Bildschirms. Breitbild-Fernseheräte haben ein Verhältnis von 16/9, konventionelle Bildschirme 4/3.

Anschluß von anderen Geräten

Videorecorder



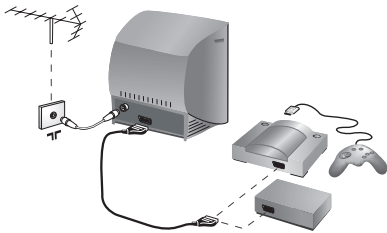
Nehmen Sie die Anschlüsse vor (siehe Abbildung). Benutzen Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel.

Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Programmierung, S. 5). Zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste **0** drücken.

Videorecorder mit Decoder

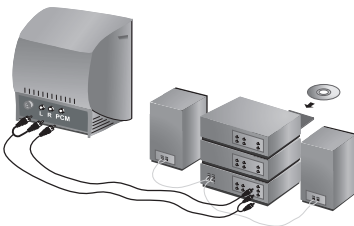
Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Übertragungen aufnehmen.

Weitere Geräte



Satelliten-Receiver, Decoder, DVD, Spielkonsolen, usw.
Nehmen Sie folgende Anschlüsse vor (siehe Abbildung).

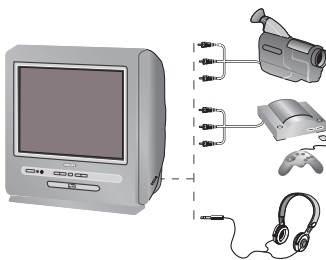
Verstärker



Zum Anschluss an eine Hi-Fi-Anlage verwenden Sie ein Audio-Verbindungskabel und gehen wie folgt vor:

- Verbinden Sie die Anschlüsse L und R des Fernsehgeräts mit dem linken und rechten Audioeingang der Hi-Fi-Anlage.
- Verbinden Sie den Anschluss PCM des Fernsehers mit dem Digitaleingang des Verstärkers (Digitalverstärker mit Koaxialeingang)

Anschlüsse auf der Geräteseite

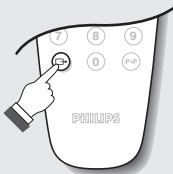


Nehmen Sie folgende Anschlüsse vor (siehe Abbildung):

Kopfhörer

Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, schaltet der Ton des Fernsehgeräts automatisch ab. Mit den Tasten **-** **▲** **+** kann die Lautstärke eingestellt werden.

Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.



Wahl der angeschlossenen Geräte

Drücken Sie die Taste **EXT**, und wählen Sie EXT1, EXT2* (und für die seitlichen Anschlüsse wählen Sie AV).

Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder) übernehmen selbst die Umschaltung

* nur für Versionen mit EXT2-Buchse verfügbar

Tips

Schlechter Empfang	Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Schattenbildern, Echo oder Doppelbildern sein. In diesem Fall ist die Ausrichtung der Außenantenne zu ändern oder nehmen Sie eine manuelle Einstellung der Sender vor (siehe "Feineinstellung" S.5). Vergewissern Sie sich, daß Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann. Bei schlechtem Empfang (Bildrauschen), die Einstellung NR des Menüs der Sonderfunk. auf Bild stellen (S. 6).
Kein Bild	Vergewissern Sie sich, daß das Antennenkabel richtig angeschlossen ist und daß Sie das richtige System gewählt haben (S. 5). Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen (es kommt vor, daß die Stecker etwas herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Überprüfen Sie alle Verbindungen.
Schwarzes oder weißes Bild nach Anschluß von anderen Geräten	Videokassetten müssen mit dem System abgespielt werden, mit dem Sie aufgenommen wurden (PAL, SECAM, NTSC). Das System ist erkenntlich am Videorecorder.
Kein Ton	Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, verfügen Sie nicht über das richtige Fernsehsystem. Ändern Sie es in der Einstellung System (S. 5).
Videotext	Werden einige Zeichen nicht korrekt angezeigt ? Stellen Sie sicher, dass die Einstellung für Land korrekt ist (S. 4).
Der DVD-Player funktioniert nicht?	Stellen Sie sicher, dass auf der Disc keine Fingerabdrücke sind. Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von innen nach außen.
Ihre Fernbedienung funktioniert nicht mehr	Die Kontrollampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Wechseln Sie die Batterien aus.
Bereitschaftsposition	Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten in Bereitschaft und Sperre erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgerätes betätigen, so ist Kindersicherung aktiviert (S. 7). Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch auf Bereitschaft. Um Energie zu sparen ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringen Energieverbrauch haben (unter 4W).
Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck	Das computergestützte Bediensystem kann wie bei einem PC "abgestürzt" sein. Das Bediensystem wird neu gestartet indem Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus- und wieder einschalten.
Immer noch kein Erfolg?	Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.
Reinigung des Fernsehgerätes	Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato questo televisore. Il presente manualletto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo.

Dichiarazione di conformità

Si dichiara che l'apparecchio televisore a colori (vedere indicazioni sull'etichetta nel retro della televisione) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 2003

P. E.G.P. 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Sommario

Predisposizione

Installazione del televisore	2
I tasti del televisore	2
I tasti del telecomando	3
Installazione rapida	4
Riordino dei programmi	4
Altre regolazioni del menù Installazione	4
Sintonia	5
Menu del lettore DVD	5

Funzionamento

Regolazioni dell'immagine	6
Regolazioni del suono	6
Funzione sveglia	7
Blocco tasti del televisore	7
Televideo	8

Utilizzo del lettore DVD integrato

Utilizzo del lettore DVD integrato	9
Inserimento di un disco	9
Lettura di un DVD o di un CD video	10
Lettura di un CD audio	11
Lettura di un CD di immagini	11
Marcature e ripetizioni di lettura	12

Periferiche

Collegamento ad apparecchi periferici	13
Videoregistratore	13
Altri apparecchi	13
Amplificatore	13
Collegamenti laterali	13
Selezione degli apparecchi collegati	13

Informazioni pratiche

Glossario	12
Consigli	14

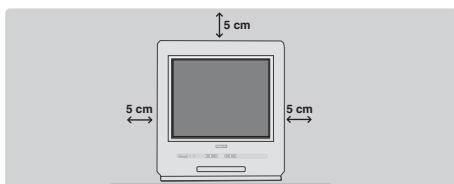


Direttive per il riciclaggio

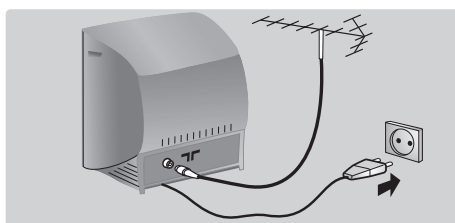
Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione di rifiuti nell'ambiente, alcune imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).

Installazione del televisore


1 Posizionamento del televisore



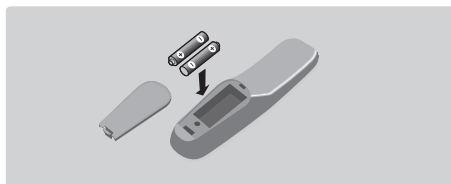
Mettere il televisore su una superficie solida e stabile, lasciando uno spazio di almeno 5 cm attorno all'apparecchio. Per evitare situazioni pericolose, non posare nulla sul televisore, e soprattutto nè oggetti coprenti (centrini), o contenenti sostanze liquide (vaso) o irradianti calore (lampada). Verificare inoltre che il televisore non venga esposto ad eventuali schizzi d'acqua.



2 Collegamenti

- Introdurre il connettore dell'antenna nella presa  situata dietro al televisore.
Con le antenne interne, la ricezione in alcune condizioni può essere difficile. Si può migliorarla facendo girare l'antenna. Se la ricezione rimane mediocre, occorre utilizzare un'antenna esterna.
- Inserire la spina principale nella presa murale (220-240 V / 50 Hz).

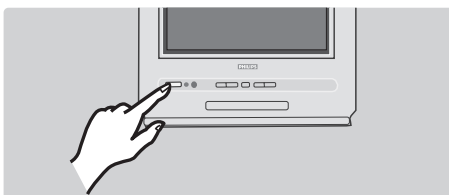
3 Telecomando



Inserire le due pile di tipo R6 (fornite) facendo attenzione alla polarità.

Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono nè mercurio nè nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore). In caso di sostituzione, utilizzare delle pile dello stesso tipo.

4 Accensione




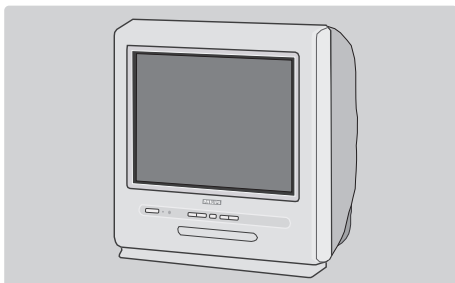
Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento. Una spia rossa si accende e lo schermo si illumina.








Se il televisore rimane in stato di attesa, premere il tasto **P**  del telecomando. Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.

I tasti del televisore

Il televisore è dotato di 6 tasti situati sulla parte anteriore del mobile.

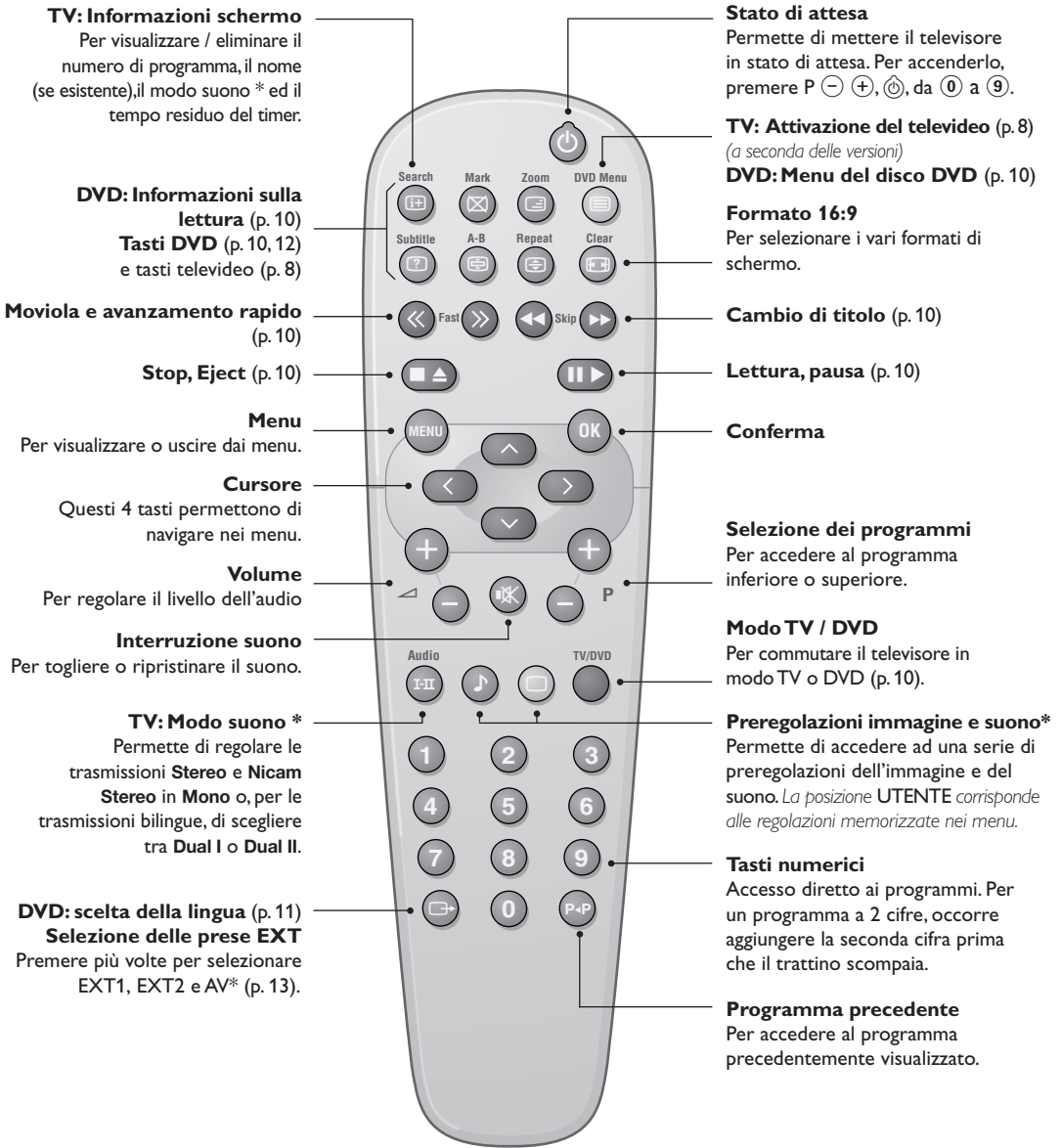
Il tasto  permette di accendere o spegnere il televisore.



Il tasto  permette di aprire o chiudere il cassetto del lettore DVD. I tasti VOLUME - + (-  +) permettono di regolare il livello dell'audio. I tasti P - + permettono di selezionare i programmi. Per accedere ai menu, premere contemporaneamente i 2 tasti  - e  +. Successivamente, i tasti P - + permettono di selezionare una regolazione ed i tasti  - + di regolare. Per uscire dal menu visualizzato, tenere premuti i 2 tasti  - e  +.

*Nota: se la funzione **Blocco sicurezza bambini** è attivata, i tasti non possono essere utilizzati (vedi p. 7).*

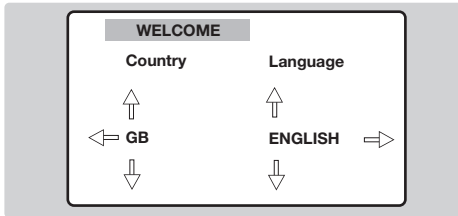
I tasti del telecomando



* Disponibile unicamente nelle versioni stereo

Installazione rapida

Quando accendete il televisore per la prima volta, sullo schermo appare un menu. Tale menu vi invita a scegliere la nazione e la lingua dei menu:



Se il menu non appare, per farlo apparire mantenete premuti per 5 secondi i tasti "-" e "+" del televisore.

- 1 Utilizzate i tasti \leftarrow \rightarrow del telecomando per scegliere la vostra Nazione, quindi confermare con \rightarrow .

Se il vostro Paese non appare nella lista, selezionare la scelta "...".

- 2 Selezionate quindi la vostra lingua con i tasti \leftarrow \rightarrow e quindi confermate con \rightarrow .
- 3 La ricerca inizia automaticamente.

Al termine, il menu **INSTALLAZIONE** appare automaticamente. Se i programmi trovati non sono stati numerati correttamente, utilizzare il menu **Riordino** per rinumerarli.

Se non è stata trovata alcuna immagine, consultare il punto "Consigli" (p. 14).

- 4 Se si desidera uscire dai menu, premere più volte MENU .

Riordino dei programmi

Questo menu permette di cambiare la numerazione dei programmi.

- 1 Premere il tasto MENU . Il **MENU PRINCIPALE** viene visualizzato sullo schermo.



- 2 Con il cursore, selezionare il menu **INSTALLAZIONE** quindi il menu **Riordino**.
- 3 Selezionare il programma che si desidera spostare con i tasti \leftarrow \rightarrow e premere \rightarrow .
- 4 Utilizzare successivamente i tasti \leftarrow \rightarrow per scegliere il nuovo numero e confermare con \rightarrow .
- 5 Ripetere dall'inizio le fasi 3 e 4 per tante volte quanti sono i programmi da rinumerare.
- 6 Per uscire dai menu, premere più volte MENU .

Altre regolazioni del menù Installazione

- 1 Premere sul tasto MENU e selezionare il menù **Installazione** :
- 2 **Lingua** : per modificare la lingua di visualizzazione dei menù .
- 3 **Nazione** : per scegliere il vostro Paese.
Questa regolazione interviene nella ricerca, nel riordino automatico dei programmi e nella visualizzazione del televideo. Se il vostro Paese non appare nella lista, selezionate la scelta "..."
- 4 **Mem.Auto** : per lanciare una ricerca

automatica di tutti i programmi disponibili nella vostra regione. Al termine, il menu **INSTALLAZIONE** appare automaticamente.

Se i programmi trovati non sono stati numerati correttamente, utilizzare il menu **Riordino** per rinumerarli.

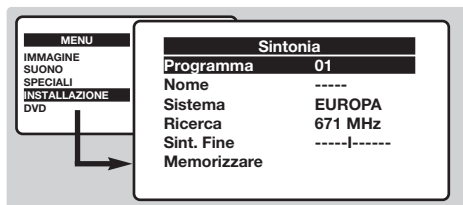
Se non è stata trovata alcuna immagine, consultare il punto "Consigli" (p. 14).

- 5 Se si desidera uscire dai menu, premere più volte MENU .

Sintonia

Questo menu permette di memorizzare i programmi uno ad uno o di aggiungere un programma alla lista esistente.

- 1 Premere il tasto **MENU** per visualizzare il **MENU PRINCIPALE**. Con il cursore, selezionare **INSTALLAZIONE** quindi **Sintonia** ed infine premere **OK**.



- 2 **Sistema**: selezionare **Europa** (rilevamento automatico*) o a seconda delle versioni **Europa Occidentale** (norma BG), **Europa Orientale** (norma DK), **Regno Unito** (norma I) o **Francia** (norma LL).

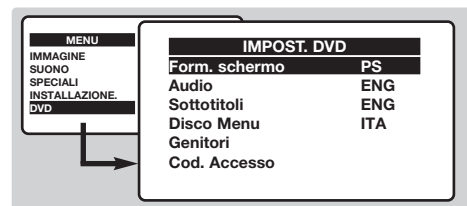
*Tranne per la Francia (norma LL), è obbligatorio selezionare la scelta **Francia**.

- 3 **Ricerca**: premere **>**. La ricerca inizia. Non appena viene trovato un programma, lo scorrimento si interrompe. Andare alla fase successiva. Se si conosce la frequenza del programma desiderato, comporre direttamente il suo numero con i tasti da **0** a **9**.
Se non è stata trovata alcuna immagine, consultare il punto "Consigli" (p. 14).
- 4 **Sintonia fine**: se la ricezione non è soddisfacente, regolare con i tasti **<** **>**.
- 5 **Programma**: immettere il numero desiderato con i tasti **<** **>** o da **0** a **9**.
- 6 **Nome**: utilizzare i tasti **<** **>** per spostarsi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) ed i tasti **^** **v** per scegliere i caratteri. Quando il nome viene inserito, utilizzare il tasto **<** per uscire.
- 7 **Memorizzare**: premere **>**. Il programma è memorizzato.
- 8 Ripetere le fasi da **2** a **7** per tante volte quanti sono i programmi da memorizzare.
- 9 Per uscire dai menu, premere più volte **MENU**.

Menu del lettore DVD

Questo menu permette di regolare le preferenze del lettore DVD integrato.

- 1 Premere il tasto **MENU**. Il **MENU PRINCIPALE** viene visualizzato sullo schermo.
- 2 Utilizzare i tasti **^** **v** del telecomando per selezionare **DVD** quindi confermare con **OK**. Il menu DVD viene visualizzato ed il televisore si commuta in modo DVD. Utilizzare i tasti **^** **v** per selezionare una regolazione e **OK** per confermare, entrare o uscire dai sottomenu.

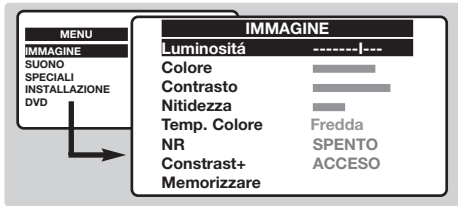


- 3 **Form. schermo** : per selezionare il formato di schermo desiderato.
- 4 **Audio** : per definire la lingua di preferenza dell'audio dei film in DVD.
Se la lingua di preferenza è disponibile sul disco, essa verrà selezionata per default. Altrimenti, verrà attivata la prima lingua del disco.

- 5 **Sottotitolo** : per definire la lingua di preferenza per i sottotitoli dei film in DVD.
- 6 **Disco Menu** : per definire la lingua di preferenza del menu dei dischi DVD.
- 7 **Genitori** : per attivare il "blocco genitori" dei dischi DVD dal livello 1 (minimo) a 8 (massimo). La posizione **off** permette di disattivare.
Alcuni dischi DVD comprendono livelli di blocchi (da 1 a 8) talvolta con scene di sostituzioni. Ad esempio, se si sceglie il livello 4, tutte le scene di livello 4 (e inferiori) saranno lette. Le scene di livello superiore non saranno lette o sostituite da scene di sostituzione. Se nessuna scena di sostituzione è predisposta sul disco, la lettura si interrompe ed è necessario inserire il codice a 4 cifre.
- 8 **Cod. Accesso** : per modificare il codice di accesso. Occorre innanzitutto immettere la password vecchia, quindi inserire il nuovo codice. Confermare digitandolo una seconda volta.
Qualora si dimentichi il codice segreto, inserire due volte il codice universale 0711.
- 9 Per uscire dai menu, premere più volte **MENU**.

Regolazioni dell'immagine

- 1 Premere il tasto **MENU**, selezionare **IMMAGINE** e premere **>**. Il menu **IMMAGINE** appare:



- 2 Utilizzare i tasti **↑** **↓** per selezionare una regolazione ed i tasti **←** per regolare.
- 3 Una volta effettuate le regolazioni, selezionare la scelta **Memorizzare** e premere **>** per salvarle.
- 4 Per uscire dai menu, premere più volte **MENU**.

Descrizione delle regolazioni:

- **Luminosità**: agisce sulla luminosità dell'immagine.
- **Colore**: agisce sull'intensità del colore.
- **Contrasto**: agisce sulla differenza tra i toni chiari e quelli scuri.
- **Definizione**: agisce sulla nitidezza dell'immagine.
- **Temp. Colore**: agisce sulla tonalità dei colori: **Fredda** (più blu), **Normale** (intermedia) o **Calda** (più rossa).
- **Riduz. Rumore**: attenua il rumore dell'immagine (effetto neve) in caso di difficoltà di ricezione.
- **Contrasto +**: regolazione automatica del contrasto dell'immagine che riporta in modo permanente la parte più scura dell'immagine al nero.
- **Memorizzare**: per memorizzare le regolazioni dell'immagine.

Regolazioni del suono (disponibile unicamente nelle versioni stereo)

- 1 Premere **MENU**, selezionare **SUONO** (**↓**) e premere **>**. Il menu **SUONO** appare:



- 2 Utilizzare i tasti **↑** **↓** per selezionare una regolazione ed i tasti **←** per regolare.
- 3 Una volta effettuate le regolazioni, selezionare la scelta **Memorizzare** e premere **>** per salvarle.
- 4 Per uscire dai menu, premere più volte **MENU**.

Descrizione delle regolazioni:

- **Toni alti**: agisce sulle frequenze alte del suono.
- **Toni bassi**: agisce sulle frequenze basse.
- **Bilanciamento**: per riequilibrare il suono sugli altoparlanti sinistro e destro.
- **Reg. Volume***: permette di compensare le differenze di volume che esistono tra i vari programmi o le prese EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): controllo automatico del volume che permette di limitare gli aumenti del suono, in particolare durante i cambiamenti di programma o durante gli spot pubblicitari.
- **Virtual Dolby****: vengono utilizzati due diffusori per simulare l'effetto surround prodotto da un sistema multicanale.
- **Memorizzare**: per memorizzare le regolazioni del suono.

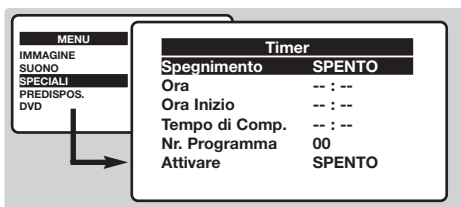
* disponibile solo nelle versioni con reg. volume

** disponibile solo nelle versioni con virtual dolby


Funzione sveglia

Questo menu permette di utilizzare il televisore come una sveglia.

- 1 Premere il tasto .
- 2 Con il cursore, selezionare il menu **OPZIONI** quindi **Timer**:



- 3 **Spegnimento**: Seleziona un arco di tempo per spegnere il TV automaticamente.
- 4 **Ora**: inserire l'ora attuale.

- 5 **Ora Inizio**: inserire l'ora di inizio.
- 6 **Tempo di completamento**: inserire l'ora di messa in stato di attesa.
- 7 **Nr. Pr.**: inserire il numero del programma desiderato per la sveglia.
- 8 **Attivare**: è possibile regolare:
 - **Una volta** per un'unica sveglia,
 - **Giornaliero** per tutti i giorni,
 - **Spegnimento** per annullare.
- 9 Premere  per mettere il televisore in stato di attesa. Esso si accenderà automaticamente all'ora programmata. Se si lascia il televisore acceso, cambierà programma unicamente all'ora indicata (e si metterà in stato di attesa al **Tempo di Completamento**).


Blocco tasti del televisore

Questo menu permette di impedire l'utilizzo del televisore.

- 1 Premere .
- 2 Con il cursore, selezionare il menu **OPZIONI** quindi **Blocco Sicurezza Bambini**:

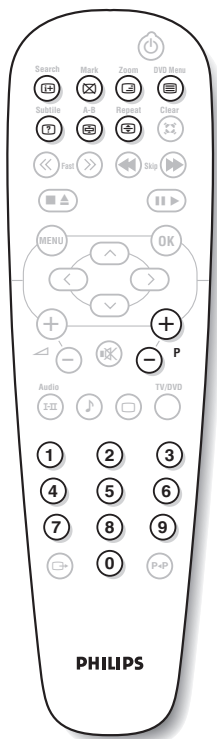


- 3 È necessario inserire il codice segreto di accesso. La prima volta, digitare il codice 0711. Il menu appare.

- 4 Posizionare **Blocco Sicurezza Bambini** su **ACCESO**. Il televisore diventa inutilizzabile. È necessario inserire il codice segreto di accesso.
- 5 Per annullare: posizionare **Blocco Sicurezza Bambini** su **SPENTO**.
- 6 Per cambiare il codice, selezionare **Nuovo Codice** ed inserire un nuovo codice a 4 cifre. Confermare digitandolo una seconda volta. *Qualora si dimentichi il codice segreto, inserire il codice universale 0711.*
- 7 Per uscire dai menu, premere più volte .

Teletideo (disponibile solo su alcune versioni)

Il teletideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (reti via cavo, canali via satellite,...).



Premere su:

Avrete :



Attivazione teletideo

Permette di attivare il teletideo, di passare in modo sovrapposizione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. Se il canale selezionato non trasmette il teletideo, apparirà l'indicazione 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal teletideo e scegliere un altro canale).



Selezione di una pagina

Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o P +. Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagina inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. Se il contapagina continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.



Accesso diretto alle rubriche

In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.



Sommario

Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).



Ingrandimento di una pagina

Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.



Arresto dell'alternanza delle sotto-pagine

Alcune pagine contengono delle sotto-pagine che si succedono automaticamente. Questo tasto permette di arrestare o riprendere l'alternanza delle sotto-pagine. In alto a sinistra appare l'indicazione STOP.



Informazioni nascoste

Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).



Informazioni nascoste

Per far apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).



Arresto temporaneo della visualizzazione

Per interrompere o ripristinare la visualizzazione del teletideo. Il programma trasmesso riappare. Questa funzione permette di attendere quando le ricerche delle pagine sono lunghe.

Utilizzo del lettore DVD integrato

Il lettore DVD integrato permette di leggere i dischi DVD video nonché i CD video, i CD di immagine (formato jpeg) e i CD audio (compresi i CD-R, CD-RW e CD MP3). I dischi sono riconoscibili dal logo situato sulla copertina.



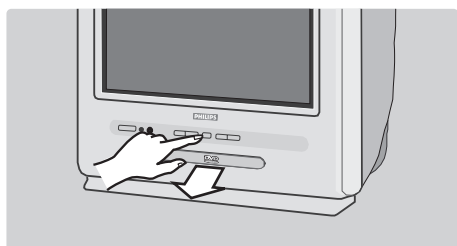
Osservazione: In generale, i film DVD non sono messi sul mercato contemporaneamente nelle diverse regioni del mondo. Per questo, i lettori DVD sono dotati di un codice che ne indica la zona geografica.

Se si inserisce un disco dotato di un codice regione differente da quello del vostro lettore, vedrete apparire un messaggio sullo schermo. Il disco non potrà essere letto e bisognerà estrarlo.


Inserimento di un disco

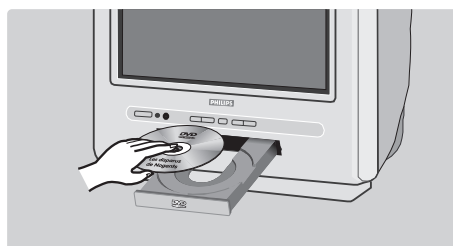
1 Apertura del cassetto

Premere il tasto  situato sulla parte anteriore del televisore.



3 Chiusura del cassetto

Respingere delicatamente il cassetto o premere il tasto  per richiuderlo. La lettura del disco ha inizio.



2 Inserimento del disco

Porre il disco nel cassetto, con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto. Assicurarsi che sia inserito correttamente nell'apposita fessura.

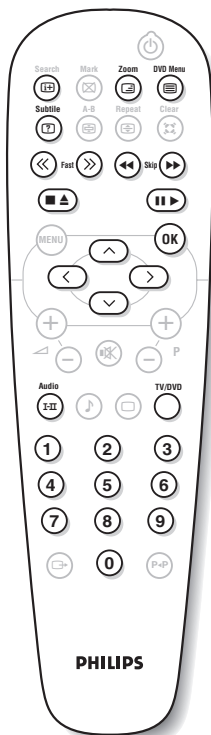


4 Lettura automatica

Alla chiusura del cassetto, il televisore si commuta in modo DVD, quindi il contenuto del disco viene visualizzato.



Lettura di un DVD o di un CD video



Scelta del modo TV o DVD

Premere il tasto **TV/DVD** del telecomando per commutare il televisore in modo TV o DVD.

Letture

Dopo l'introduzione del disco, la lettura inizia automaticamente.

Con alcuni dischi è possibile essere invitati a selezionare una voce in un menu. A seconda del caso, utilizzare i tasti **0 9** o **^ v < >** quindi premere **OK**.

Spegnimento ed espulsione del disco

Premere una volta il tasto **■** per interrompere la lettura ed una seconda volta per espellere il disco.

Ripresa della lettura

Quando si interrompe la lettura di un disco (passaggio in modo TV o pressione di **■**), la lettura riparte dal punto esatto in cui è stata interrotta.

La funzione di ripresa si applica anche agli ultimi 4 dischi letti.

Avanzamento e riavvolgimento rapido

Durante la lettura, premere il tasto **<< o >>** per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento rapido in velocità x2, x4, x8, x16 o x32. Premere **▶** per ritornare alla velocità normale.

Arresto su immagine

Premere **||** per arrestare l'immagine. Premere nuovamente **▶** per ripristinare la lettura.

Capitolo successivo / precedente

I dischi DVD sono suddivisi in vari capitoli per permettere un accesso diretto a determinate scene. Utilizzare i tasti **◀▶** per accedere al capitolo precedente o successivo.

Menu del disco DVD

Premere il tasto **☰**. Il menu del DVD appare. Il suo contenuto è funzione del DVD. Permette di accedere a varie voci come la scelta della lingua, l'accesso diretto a determinate scene, note speciali della produzione, presentazioni, ecc. Utilizzare i tasti **< > ^ v** per selezionare e **OK** per confermare.

Lingua di doppiaggio

Premere il tasto **I-II** per selezionare le varie lingue di doppiaggio disponibili sul disco. Appare una lista di menu, poi si cancella dopo alcuni istanti.

Lingua di sottotitoli

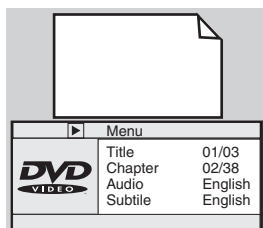
Premere il tasto **7** per scegliere la lingua del sottotitolo (scegliere off per disattivarla).

Ingrandimento dell'immagine

Premere più volte il tasto **Zoom** per attivare la visualizzazione dell'immagine in scala x2, x3 o x4. Utilizzare i tasti **< > ^ v** per spostare l'immagine ingrandita.

Informazioni sulla lettura

Premere il tasto **☰**. Appare un menu di informazioni avente, sulla parte superiore, l'anteprima della lettura in corso. Utilizzare i tasti **^ v OK** per percorrere le varie regolazioni ed accedere ai sottomenu: Utilizzare i tasti **0 9 ^ v** per selezionare, **OK** per confermare, e **☰** per uscire.



Letture di un CD audio



Letture

Dopo l'introduzione del disco, la lettura inizia automaticamente. Il numero della traccia ed il tempo attuale vengono visualizzati sullo schermo.

Passaggio ad un altro titolo

Utilizzare i tasti ◀▶ per cambiare titolo.

Nota: questa funzione non è disponibile con i CD audio MP3.

Avanzamento e riavvolgimento rapido

Premere il tasto << o >> per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento rapido in velocità x2, x4, x8, x16 o x32. Premere ▶ per ritornare alla velocità normale.

Pausa / spegnimento / espulsione

Premere || per mettere in pausa e ▶ per riprendere la lettura.

Premere una volta il tasto ■ per interrompere la lettura ed una seconda volta per espellere il disco.

Accesso diretto per la durata

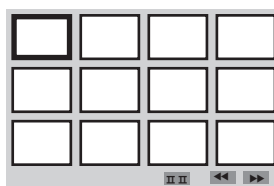
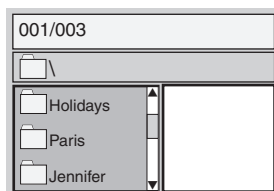
Premere il tasto [09]. Utilizzare i tasti (0) (9) per immettere il momento esatto a partire dal quale si desidera riprendere la lettura.

Letture di un CD audio MP3

I CD MP3 permettono di memorizzare diversi album su uno stesso disco. Un menu di navigazione viene visualizzato sullo schermo, con la lista dei vari album disponibili. Utilizzare i tasti (↑) (↓) per eseguire la selezione e premere (OK) per confermare. Ripetere l'operazione dall'inizio per selezionare il pezzo desiderato ed iniziare la lettura.

Il percorso di accesso appare sopra la lista. Il tasto (◀) permette di risalire nell'albero.

Letture di un CD di immagini



Letture e navigazione

Dopo l'introduzione del disco, un menu di navigazione appare sullo schermo. La lista delle cartelle e delle immagini viene visualizzata sulla parte sinistra ed un'anteprima sulla parte destra. Utilizzare il cursore (↑) (↓) (◀) (▶) per selezionare l'immagine desiderata e premere (OK) per visualizzarla a pieno schermo. In seguito, le immagini del disco appaiono in successione automaticamente. Per fermare lo scorrimento, premere ||. Per tornare al menu di navigazione, premere (⊞).

Anteprima

Durante la lettura del disco, premere il tasto ■ per visualizzare il menu di anteprima. Utilizzare il cursore (↑) (↓) (◀) (▶) per selezionare l'immagine desiderata e premere (OK) per visualizzarla a pieno schermo.

Passaggio ad un'altra immagine

Utilizzare i tasti ◀▶ per passare all'immagine precedente o successiva.

Rotazione dell'immagine

Utilizzare i tasti (◀) (▶) per modificare l'orientamento dell'immagine ed i tasti (↑) (↓) per invertirla.

Ingrandimento / riduzione dell'immagine

Premere più volte il tasto Zoom per attivare la visualizzazione dell'immagine in scala x2, x3 o x4. Utilizzare i tasti (◀) (▶) (↑) (↓) per spostare l'immagine ingrandita.

Marcature e ripetizioni di lettura



Le funzioni successive permettono di programmare la ripetizione della lettura o di contrassegnare le scene o i pezzi preferiti di un disco.

Ripetizione della lettura

Premere più volte il tasto **Repeat** per attivare la ripetizione del titolo, del capitolo o di tutto il disco.

Ripetizione della lettura tra due punti A - B

Premere una prima volta il tasto **A-B** per segnare il punto di partenza **A** della ripetizione. Premere una seconda volta per segnare il punto **B**.

La lettura si ripeterà in modo indefinito tra i 2 punti **A** e **B**.

Per annullare la ripetizione, premere nuovamente il tasto **A-B**.

Questa funzione non è disponibile con i CD di immagini.

Marcatura della lettura

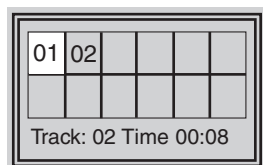
È possibile marcare fino a 12 punti sul disco in corso di lettura.

Queste marcature permetteranno di tornare in qualsiasi momento alle scene o ai pezzi contrassegnati.

Questa funzione non è disponibile con i CD di immagini o CD audio.

- 1 Premere il tasto **Mark** per visualizzare o cancellare il menu di marcatura.
- 2 Premere il tasto **OK** per ciascuna marcatura che si desidera effettuare. Il numero della marcatura, il titolo, il capitolo e l'istante del punto contrassegnato vengono visualizzati.
- 3 Utilizzare i tasti **^** **v** **<** **>** per navigare nel menu di marcatura e premere **OK** per visualizzare la scena contrassegnata.

*Per annullare una marcatura, premere il tasto **Clear**.*



Glossario

Segnali RGB:

Sono 3 segnali video Rosso, Verde e Blu, che guidano direttamente i 3 emettitori rosso, verde e blu del tubo catodico.

Suono NICAM:

Procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema digitale.

Sistema:

L'immagine televisiva non è trasmessa allo stesso modo da tutti i paesi. Esistono vari standard: BG, DK, I, e L L'. La regolazione **Sistema** (pag. 5) serve a selezionare questi standard.

Da non confondere con i sistemi di codificazione dei colori PAL o SECAM: Il Pal è utilizzato nella maggior parte dei Paesi Europei, il Secam in Francia, in Russia e nella gran parte dei paesi d'Africa. Gli Stati Uniti e il Giappone utilizzano un sistema diverso, chiamato NTSC.

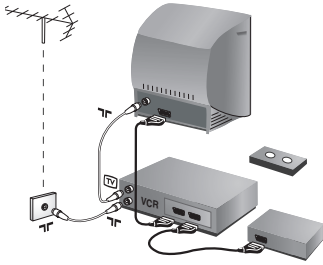
Formato 16/9:

Indica il rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo.

Gli schermi panoramici hanno una proporzione 16/9, gli schermi tradizionali: 4/3.

Collegamento ad apparecchi periferici

Videoregistratore

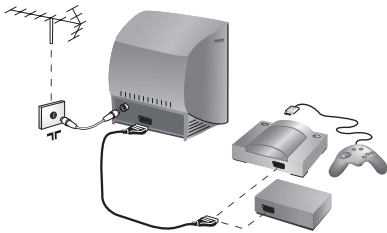


Eeguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità. Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo "memorizzazione manuale" a pag. 5). Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere 0.

Videoregistratore con decodificatore

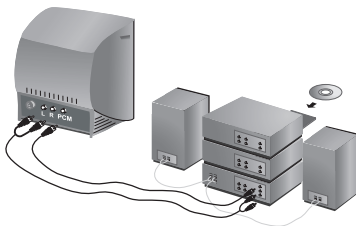
Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

Altri apparecchi



Ricevitore via satellite, decodificatore, CDV, giochi, ecc.
Eeguire i collegamenti di cui a lato.

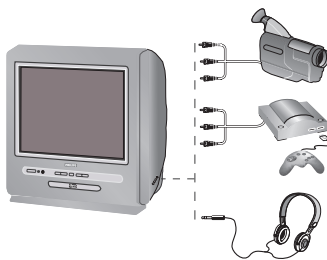
Amplificatore



Per il collegamento ad un canale Hi-fi, utilizzare un cordone di collegamento audio e collegare




- le uscite "L" ed "R" del televisore ad un ingresso "AUDIO IN" "L" ed "R" del canale Hi-fi.
- l'uscita "PCM" del televisore ad un ingresso "DIG IN" dell'amplificatore (amplificatore con ingresso analogico coassiale).

Collegamenti laterali

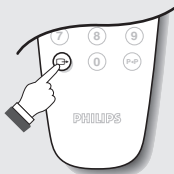


Eeguire i collegamenti di cui a lato.


Cuffie

A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti    permettono di regolare il volume.

L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.



Selezione degli apparecchi collegati

Premere il tasto  per selezionare EXT1, EXT2* (e AV) per i collegamenti laterali. Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

* disponibile solo nelle versioni con EXT2.

Consigli

Immagine scadente	La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 5) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)? Se l'immagine è disturbata (immagini con effetto neve), porre la regolazione NR del menu Immagine su Accesso (p. 6).
Assenza di immagine	La presa dell'antenna è collegata correttamente? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 5). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono (a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni.
L'apparecchio periferico dà un'immagine in bianco e nero	Per leggere una videocassetta, verificare che sia stata registrata con lo stesso standard (PAL, SECAM, NTSC) del videoregistratore.
Assenza di suono	Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del Sistema (pag. 5).
Televideo	Alcuni caratteri non sono visualizzati correttamente? Verificare che la regolazione del Paese sia posizionata in modo corretto (p.4).
Il lettore di DVD non funziona più?	Verificare che il disco non abbia tracce di ditate. Pulirlo con un panno morbido partendo dal centro verso l'esterno.
Il telecomando non funziona	Verificare che il selettore di modo, situato sul lato del telecomando, si trovi in posizione TV. La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile.
Stato di attesa	Una volta acceso, il televisore resta in posizione di attesa. Bloccato appare sullo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Questo significa che la funzione Blocco è attiva (pag. 7). Se il televisore non riceve alcun segnale per 15 minuti, esso passa automaticamente in stato di attesa. Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 4 W).
Non si ottiene nessun risultato?	Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza.
Pulizia del televisore	Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της τηλεόρασης.

Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν για να καταλάβετε καλύτερα τις δυνατότητες που σας προσφέρει η τηλεόρασή σας.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση της τηλεόρασης	2
Πλήκτρα της τηλεόρασης	2
Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου	3
Γρήγορη εγκατάσταση	4
Ταξινόμηση προγραμμάτων	4
Άλλες ρυθμίσεις του μενού Εγκατάσταση	4
Χειροκίνητη αναζήτηση	5
Μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD	5

Λειτουργία

Ρυθμίσεις εικόνας	6
Περιγραφή ρυθμίσεων:	6
Ρυθμίσεις ήχου	6
Περιγραφή των ρυθμίσεων:	6
Λειτουργία αφύπνισης	7
Κλείδωμα της τηλεόρασης	7
Teletext	8

Χρήση του ενσωματωμένου DVD player

Χρήση του ενσωματωμένου DVD player	9
Τοποθέτηση ενός δίσκου	9
Αναπαραγωγή ενός DVD ή CD video	10
Αναπαραγωγή ενός CD ήχου	11
Μαρκαρίσματα και επαναλήψεις αναπαραγωγής	12

Σύνδεση περιφερειακών

Σύνδεση περιφερειακών συσκευών	13
Βίντεο με Αποκωδικοποιητή	13
Δορυφρικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, CDV, παιχνίδια κλπ.	13
Ακουστικά	13

Πρακτικές συμβουλές

Λεξιλόγιο	12
Συμβουλές	14

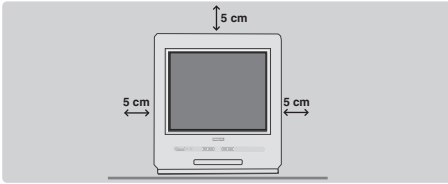


Οδηγία για την ανακύκλωση

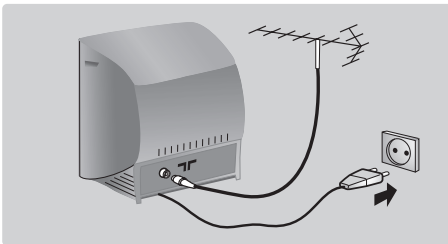
Για την τηλεόρασή σας χρησιμοποιήθηκαν εξαρτήματα που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Για να ελαχιστοποιηθεί η απόρριψη απόβλητων στο περιβάλλον, ειδικευμένες εταιρίες συλλέγουν τις χρησιμοποιημένες συσκευές, για να τις αποσυναρμολογήσουν και να συγκεντρώσουν τα υλικά που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν (ενημερωθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την τηλεόρασή σας).

Εγκατάσταση της τηλεόρασης

1 Τοποθέτηση της τηλεόρασης



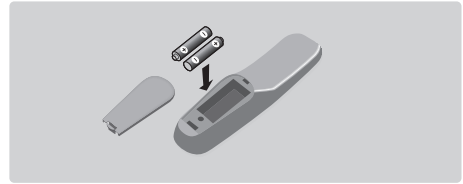
Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας πάνω σε σταθερή και γερή επιφάνεια, αφήνοντας ελεύθερο χώρο τουλάχιστον 5 εκατοστών γύρω από τη συσκευή. Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος, μη βάζετε πάνω στην τηλεόραση καλύμματα (πετσετάκια), αντικείμενα με νερό (βάζα), ούτε αντικείμενα που εκπέμπουν θερμότητα (φωτιστικά). Επίσης η τηλεόραση πρέπει να προστατεύεται από το νερό.



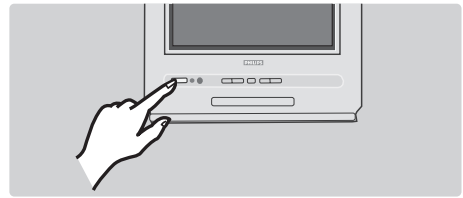
2 Συνδέσεις

- Τοποθετήστε το βύσμα της κεραίας στην υποδοχή **ΓΓ** που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. *Με τις εσωτερικές κεραίες, η λήψη μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να είναι δύσκολη. Μπορείτε να τη βελτιώσετε γυρίζοντας την κεραία. Αν η λήψη παραμένει μέτρια, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μία εξωτερική κεραία.*
- Συνδέστε το καλώδιο του ρεύματος στην πρίζα του τοίχου (220-240 V / 50 Hz).

3 Τηλεχειριστήριο



Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες τύπου R6, που υπάρχουν στη συσκευασία, προσέχοντας την πολικότητα. *Οι μπαταρίες που υπάρχουν στη συσκευασία δεν περιέχουν υδράργυρο ούτε καδμιούχο νικέλιο για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες οπουδήποτε, αλλά χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα μέσα ανακύκλωσης (ενημερωθείτε από το κατάστημα που την αγοράσατε). Σε περίπτωση αλλαγής χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου τύπου.*

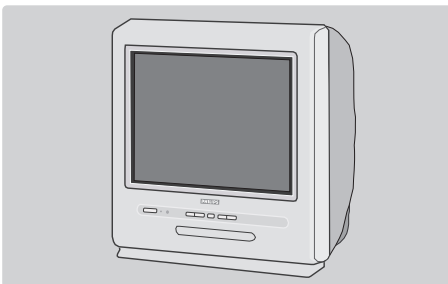


4 Λειτουργία

Για να ανάψετε την τηλεόραση, πιέστε το κουμπί λειτουργίας/διακοπής. Τότε ανάβει μια κόκκινη λυχνία και φωτίζεται η οθόνη. Διαβάστε αμέσως το κεφάλαιο Γρήγορη εγκατάσταση στην επόμενη σελίδα. Αν η τηλεόραση βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πιέστε το πλήκτρο P (+) του τηλεχειριστηρίου. Η λυχνία αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.

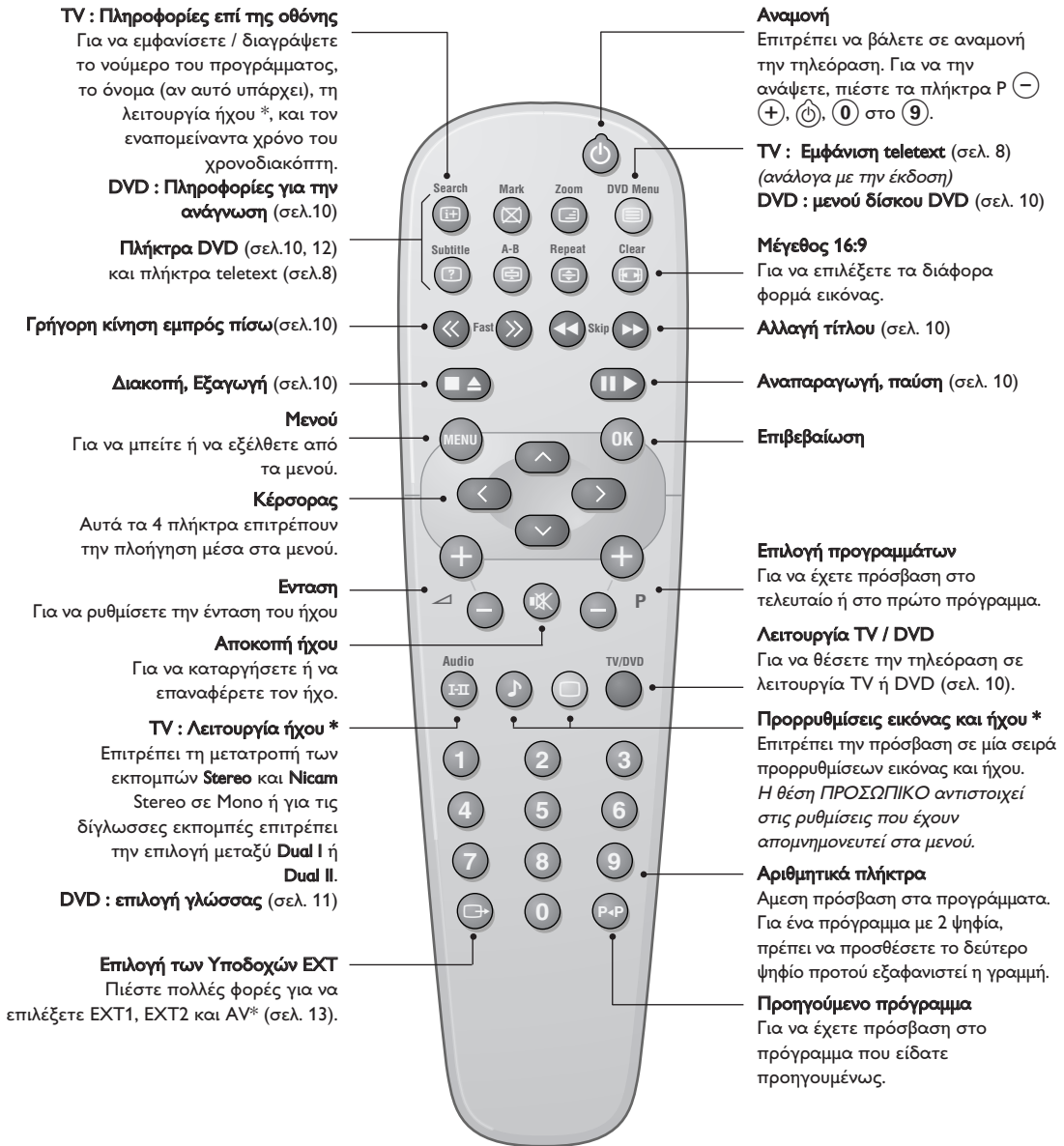
Πλήκτρα της τηλεόρασης

Η τηλεόραση είναι εξοπλισμένη με 6 πλήκτρα που βρίσκονται στην εξωτερική μπροστινή όψη της. Το πλήκτρο **1** επιτρέπει να ανάψετε ή να σβήσετε την τηλεόραση.



Το πλήκτρο **▲** επιτρέπει να ανοίξετε ή να κλείσετε το συρτάρι του αναπαραγωγέα DVD. Τα πλήκτρα VOLUME - + (- ▲+) επιτρέπουν να ρυθμίζετε το επίπεδο του ήχου. Τα πλήκτρα P - + επιτρέπουν να επιλέξετε τα προγράμματα. Για να μπειτε στα μενού, πιέστε ταυτόχρονα τα 2 πλήκτρα **▲** - και **▲** +. Στη συνέχεια, τα πλήκτρα P - + σας επιτρέπουν να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα **▲** - + να πραγματοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση. Για να βγείτε από το εμφανιζόμενο μενού, κρατήστε πατημένα τα 2 πλήκτρα **▲** - και **▲** +. *Παρατήρηση: όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Κλειδωμα τηλεόρασης για παιδιά (Verrou enfant), τα πλήκτρα είναι απενεργοποιημένα (δείτε τη σελ. 7).*

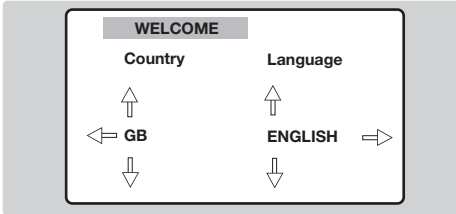
Τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου



* Διαθέσιμο μόνο στις στερεοφωνικές εκδόσεις

Γρήγορη εγκατάσταση

Την πρώτη φορά που ανοίγετε την τηλεόραση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μενού. Αυτό το μενού σας καλεί να επιλέξετε τη χώρα καθώς και τη γλώσσα των μενού:



Αν το μενού δεν εμφανίζεται, κρατήστε πατημένα για 5 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα - και της τηλεόρασης, για να το κάνετε να εμφανιστεί.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα του

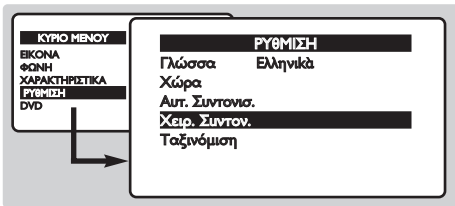
τηλεχειριστήριου για να επιλέξετε τη χώρα σας και στη συνέχεια επικυρώστε με το . Αν η χώρα σας δεν εμφανίζεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή "...".

- 2 Επιλέξτε στη συνέχεια τη γλώσσα σας με τα πλήκτρα και μετά επικυρώστε με το .
- 3 Η αναζήτηση ξεκινά αυτομάτως. αν τα προγράμματα που βρέθηκαν δεν είναι αριθμημένα σωστά, χρησιμοποιήστε το μενού **Ταξινόμηση** για να τα αριθμήσετε ξανά.
- 4 Αν καμιά εικόνα δεν βρέθηκε, βλέπε οδηγίες (σελ. 14).
- 4 Αν θέλετε να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο .

Ταξινόμηση προγραμμάτων

Αυτό το μενού επιτρέπει να αλλάξετε την αρίθμηση των προγραμμάτων.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο . Το **ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ** εμφανίζεται στην οθόνη.



- 2 Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** στη συνέχεια το μενού Ταξινόμηση.
- 3 Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να μετακινήσετε με τα πλήκτρα και πιέστε το πλήκτρο .
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να επιλέξετε τον νέο αριθμό και επιβεβαιώστε με το .
- 5 Εκκινήστε ξανά τις κασέτες **3** και **4** τόσες φορές όσο υπάρχουν προγράμματα να αριθμήσετε ξανά.
- 6 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο .

Άλλες ρυθμίσεις του μενού Εγκατάσταση

- 1 Πιέστε το πλήκτρο και επιλέξτε το μενού Εγκατάσταση:
- 2 **Γλώσσα:** για να τροποποιήσετε τη γλώσσα ένδειξης των μενού.
- 3 **Χώρα:** για να επιλέξετε τη χώρα σας. Αυτή η ρύθμιση παρεμβαίνει στην αναζήτηση, στην αυτόματη ταξινόμηση των προγραμμάτων και στην ένδειξη του teletext. Αν η χώρα σας δεν εμφανίζεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή "...".
- 4 **Αυτόματη Απονημόνωση:** για να ξεκινήσετε μία

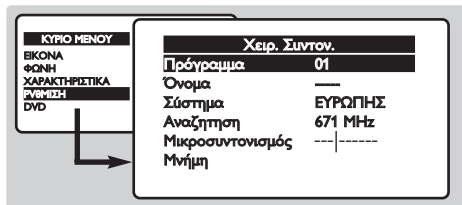
αυτόματη αναζήτηση όλων των προγραμμάτων που υπάρχουν διαθέσιμα στην περιφέρειά σας. το μενού **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** εμφανίζεται αυτομάτως. αν τα προγράμματα που βρέθηκαν δεν είναι αριθμημένα σωστά, χρησιμοποιήστε το μενού **Ταξινόμηση** για να τα αριθμήσετε ξανά.

- 5 Αν θέλετε να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο .

Χειροκίνητη αναζήτηση

Αυτό το μενού επιτρέπει να αριθμείτε τα προγράμματα ένα προς ένα ή να προσθέτετε ένα πρόγραμμα στην υπάρχουσα λίστα.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** για να εμφανίσετε το **ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ**. Με τον κέρσορα, επιλέξτε **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** στη συνέχεια Χειροκίνητη Αναζήτηση στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **(OK)**.



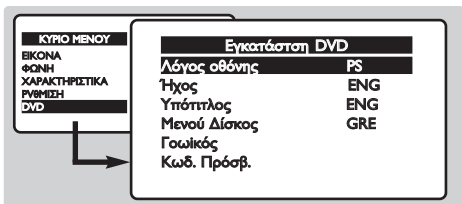
- 2 **Σύστημα** : επιλέξτε **Ευρώπη** (αυτόματη ανίχνευση*) ή ανάλογα με τις εκδόσεις **Δυτική Ευρώπη** (Σύστημα BG), **Ανατολική Ευρώπη** (Σύστημα DK), **Ηνωμένο Βασίλειο** (Σύστημα I) ή **Γαλλίας** (Σύστημα LL').
* Εκτός από τη Γαλλία (Σύστημα LL'), πρέπει να επιλέξετε απαραίτητα την επιλογή **France** (Γαλλία).

- 3 **Αναζήτηση** : πιέστε το **(>)**. Η αναζήτηση ξεκινά. Απ' τη στιγμή που θα βρείτε ένα πρόγραμμα, η αναζήτηση σταματά. Μεταβείτε στην επόμενη κασέτα. Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του επιθυμητού προγράμματος, σχηματίστε αμέσως τον αριθμό του με τα πλήκτρα **(0)** έως **(9)**.
Αν δεν βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε οδηγίες (σελ. 14).
- 4 **Τελική ρύθμιση** : αν η λήψη δεν είναι ικανοποιητική, ρυθμίστε με τα πλήκτρα **(< >)**.
- 5 **Πρόγραμμα** : εισάγετε τον επιθυμητό αριθμό με τα πλήκτρα **(< >)** ή **(0)** ως **(9)**.
- 6 **Όνομα** : χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(< >)** για να μετακινηθείτε στη ζώνη εμφάνισης του ονόματος (5 χαρακτήρες) και τα πλήκτρα **(<)** για να επιλέξετε τους χαρακτήρες. Όταν εισάγετε το όνομα, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **(^ v)** για έξοδο.
- 7 **Απομνημόνευση** : πιέστε το **(>)**. Το πρόγραμμα αποθηκεύτηκε.
- 8 Επαναλάβετε τις κασέτες **(2)** έως **(7)** τόσες φορές όσο υπάρχουν προγράμματα για να απομνημονεύσετε.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο **(MENU)**.

Μενού της συσκευής αναπαραγωγής DVD

Αυτό το μενού επιτρέπει τη ρύθμιση των προτιμήσεων στη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**. Το **ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ** εμφανίζεται στην οθόνη.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^ v)** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε **DVD** μετά επιβεβαιώστε με **(OK)**. Το μενού DVD εμφανίζεται και η τηλεόραση παίζει σε λειτουργία DVD. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^ v)** για να επιλέξετε μία ρύθμιση και **(OK)** για να επιβεβαιώσετε, να μπειτε ή να βγείτε από τα υπομενού.

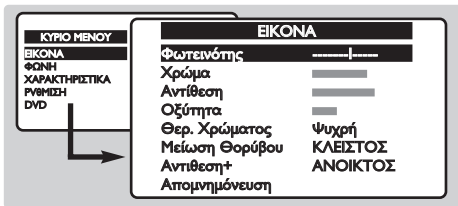


- 3 **Λόγος οθόνης** : για να επιλέξετε το επιθυμητό μέγεθος οθόνης.
- 4 **Ήχος** : για να ορίσετε την επιθυμητή γλώσσα της συχνότητας του ήχου για τις ταινίες DVD. Εάν η γλώσσα της προτίμησής σας είναι διαθέσιμη στο δίσκο, η επιλογή της θα γίνει αυτόματα. Διαφορετικά, θα ενεργοποιηθεί η πρώτη γλώσσα του δίσκου.

- 5 **Υπότιτλος** : για να ορίσετε την επιθυμητή γλώσσα των υπότιτλων για τις ταινίες DVD.
- 6 **Μενού Δίσκου** : για να ορίσετε την επιθυμητή γλώσσα του μενού των δίσκων DVD.
- 7 **Γωλιός** : για να ενεργοποιήσετε το επίπεδο κλειδώματος των δίσκων DVD 1 (ελάχιστο) ή 8 (μέγιστο). Η θέση ανενεργό (off) επιτρέπει την απενεργοποίηση.
Ορισμένοι δίσκοι DVD περιέχουν επίπεδα κλειδώματος (1 έως 8) στα οποία μερικές φορές υπάρχουν σκηνές αντικατάστασης. Για παράδειγμα, εάν επιλέξετε το επίπεδο 4, θα αναπαραχθούν όλες οι σκηνές του επιπέδου 4 (και οι κατώτερες). Οι σκηνές του ανώτερου επιπέδου δεν θα αναπαραχθούν ή θα αντικατασταθούν από τις σκηνές αντικατάστασης. Εάν καμία σκηνή αντικατάστασης δεν έχει προβλεφθεί στο δίσκο, η αναπαραγωγή σταματάει και θα πρέπει να δώσετε τον τετραψήφιο κωδικό.
- 8 **Κωδ. Πρόσβ.** : για να τροποποιήσετε τον κωδικό πρόσβασης. Στην αρχή πρέπει να εισάγετε τον παλιό κωδικό πρόσβασης, στη συνέχεια εισάγετε τον δικό σας νέο κωδικό. επιβεβαιώστε πληκτρολογώντας τον για δεύτερη φορά.
Εάν ξεχάσετε τον προσωπικό σας κωδικό πρόσβασης, πατήστε το πλήκτρο 0711 δύο φορές.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο **(MENU)**.

Ρυθμίσεις εικόνας

- 1 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **(MENU)**, για να επιλέξετε **ΕΙΚΟΝΑ** και πιέστε το **(>)**. Το μενού **ΕΙΚΟΝΑ** εμφανίζεται :



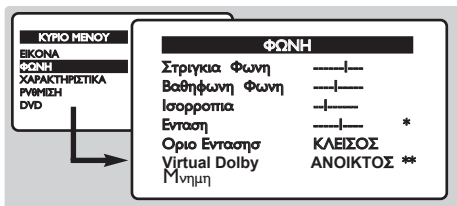
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(↑)** **(↓)** για να επιλέξετε μία ρύθμιση και τα πλήκτρα **(←)** **(→)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
- 3 Μόλις κάνετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή **Μέμορισ** (Απομνημόνευση) και πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να τις καταγράψετε.
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο **(MENU)**.

Περιγραφή ρυθμίσεων:

- **Φως** : επιδρά στην φωτεινότητα της εικόνας.
- **Χρώμα** : επιδρά στην ένταση του χρώματος.
- **Αντίθεση** : επιδρά στη διαφορά ανάμεσα στα ανοικτά χρώματα και τα σκούρα χρώματα.
- **Ορισμός** : επιδρά στην καθαρότητα της εικόνας.
- **Θερμ. Χρώματος** : επιδρά στην απόδοση των χρωμάτων : **Ψυχρό** (πιο μπλε), **Κανονικό** (ισορροπημένο) ή **Θερμό** (πιο κόκκινο).
- **Μείωση Θορύβου** : μειώνει το θόρυβο της εικόνας (τα χιόνια), σε περιπτώσεις δύσκολης λήψης.
- **Αντίθεση +** : αυτόματη ρύθμιση της εικόνας που επαναφέρει σε διάρκεια το μέρος το πιο σκοτεινό τμήμα της εικόνας στο μαύρο.
- **Απομνημόνευση** : για να απομνημονεύσετε τις ρυθμίσεις της εικόνας.

Ρυθμίσεις ήχου (διαθέσιμες μόνο στις στερεοφωνικές εκδόσεις)

- 1 Πιέστε **(MENU)**, επιλέξτε **ΗΧΟΣ** **(↓)** και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Το μενού **ΗΧΟΣ** εμφανίζεται :



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(↑)** **(↓)** για να επιλέξετε μία ρύθμιση και τα πλήκτρα **(←)** **(→)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
- 3 Μόλις κάνετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή **Απομνημόνευση** και πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να τις καταγράψετε.
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο **(MENU)**.

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- **πρίμα** : επιδρά στις υψηλές συχνότητες του ήχου.
- **Μπάσα** : επιδρά στις χαμηλές συχνότητες.
- **Ισορροπία** : για να εξισορροπήσετε τον ήχο στο αριστερό και δεξιό ηχείο.
- **Ένταση Δέλτα** : επιτρέπει να αντισταθμίσετε τις διαφορές της έντασης που υπάρχουν ανάμεσα στα διάφορα προγράμματα ή τις εξόδους EXT.
- **AVL (αυτόματη ρύθμιση έντασης)** : αυτόματος έλεγχος της έντασης που επιτρέπει τον περιορισμό των αυξήσεων του ήχου, κυρίως κατά τις αλλαγές των προγραμμάτων ή των διαφημίσεων.
- **Virtual Dolby**** : χρησιμοποιούνται δύο ηχεία για να προσομοιάσουν το αποτέλεσμα του surround που δημιουργείται από ένα σύστημα πολλών καναλιών.
- **Απομνημόνευση** : για την απομνημόνευση των ρυθμίσεων του ήχου.

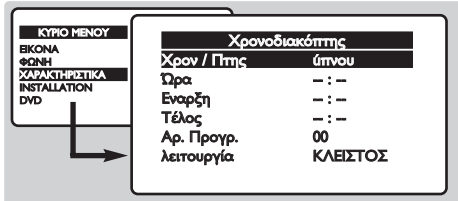
* διαθέσιμο μόνο για εκδόσεις με λειτουργία έντασης ήχου delta

** διαθέσιμο μόνο για εκδόσεις με λειτουργία virtual dolby

Λειτουργία αφύπνισης

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε την τηλεόραση σαν ξυπνητήρι.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
- 2 Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **ΕΠΙΛΟΓΕΣ** μετά **Χρονοδιακόπτης**:



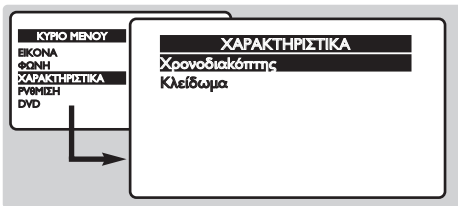
- 3 **Χρονοδιακόπτης ύπνου** : για να επιλέξετε μία διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας ύπνου.
- 4 **Ωρα** : εισάγετε την τρέχουσα ώρα.

- 5 **Εναρξη** : εισάγετε την ώρα έναρξης.
- 6 **Τέλος** : εισάγετε την ώρα λειτουργίας ύπνου.
- 7 **Αριθμός προγράμματος** : εισάγετε τον επιθυμητό αριθμό προγράμματος για την αφύπνιση.
- 8 **Ενεργοποιήστε** : Μπορείτε να ρυθμίσετε :
 - Μία φορά για μία μόνο αφύπνιση,
 - Καθημερινή για κάθε μέρα,
 - Κλείσιμο για ακύρωση.
- 9 Πιέστε το πλήκτρο **OK** για να θέσετε σε λειτουργία ύπνου την τηλεόραση. αυτή θα ανάψει αυτόματα στην προγραμματισμένη ώρα. αν ξεχάσετε την τηλεόραση αναμμένη, αυτή θα αλλάξει μόνο πρόγραμμα την καθορισμένη ώρα (και θα τεθεί σε λειτουργία ύπνου την ώρα τερματισμού).

Κλείδωμα της τηλεόρασης

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να εμποδίσετε τη χρήση της τηλεόρασης κλειδώνοντας τα πλήκτρα.

- 1 Πιέστε το **MENU**.
- 2 Με τον κέρσορα, επιλέξτε το μενού **ΕΠΙΛΟΓΕΣ** μετά το **Κλείδωμα** για τα παιδιά:



- 3 Πρέπει να εισάγετε τον δικό σας μυστικό κωδικό πρόσβασης. Την πρώτη φορά, πατήστε τον κωδικό 0711. Εμφανίζεται το μενού.

- 4 Ενεργοποιήστε το **Κλείδωμα** για Παιδιά στο **ΚΛΕΙΣΤΟ**. Η τηλεόραση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Πρέπει να εισάγετε τον δικό σας μυστικό κωδικό πρόσβασης.
- 5 Για να ακυρώσετε: ενεργοποιήστε το Κλείδωμα για Παιδιά στο **ΑΝΟΙΚΤΟ**.
- 6 Για να αλλάξετε κωδικό, επιλέξτε **Νέος Κωδικός** και εισάγετε ένα νέο κωδικό τεσσάρων ψηφίων. επιβεβαιώστε πληκτρολογώντας τον για δεύτερη φορά.
Εάν ξεχάσετε τον προσωπικό σας κωδικό πρόσβασης, πατήστε το πλήκτρο 0711.
- 7 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο **MENU**.

Teletext (διαθέσιμη αποκλειστικά σε ορισμένες εκδόσεις)

Το teletext είναι ένα σύστημα πληροφοριών που μεταδίδεται από ορισμένα κανάλια, το οποίο συμβουλευέστε σαν μία εφημερίδα. Επιτρέπει επίσης την πρόσβαση σε υπότιτλους για άτομα με προβλήματα ακοής ή με μικρή εξοικείωση στη γλώσσα μετάδοσης (καλωδιακά δίκτυα, δορυφορικά κανάλια,...).



Πιέστε το:

Επιτυγχάνετε:



Υπηρεσία teletext

Επιτρέπει την λειτουργία της υπηρεσίας του teletext, το πέρασμα σε διάφανη λειτουργία και στη συνέχεια την έξοδο. Εμφανίζεται η περιλήψη με τον κατάλογο των στήλων στις οποίες μπορείτε να έχετε πρόσβαση. Κάθε στήλη επισημαίνεται με έναν αριθμό σελίδας με 3 ψηφία. Αν το επιλεγμένο κανάλι δεν μεταδίδει την υπηρεσία teletext, εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη παραμένει μαύρη (σε αυτή την περίπτωση, εγκαταλείψτε το teletext και επιλέξτε ένα άλλο κανάλι).



Επιλογή μίας σελίδας

Συνθέστε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα 0 έως 9 ή P (+). Παράδειγμα: σελίδα 120, πατήστε 1 2 0. Ο αριθμός εμφανίζεται ψηλά αριστερά, ο μετρητής γυρίζει, και στη συνέχεια εμφανίζεται η σελίδα. Επαναλάβετε τη λειτουργία για να συμβουλευτείτε μία άλλη σελίδα. Αν ο μετρητής συνεχίσει την αναζήτηση, αυτό οφείλεται στο ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.



Άμεση πρόσβαση στις στήλες

Στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζονται χρωματιστές ζώνες. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα επιτρέπουν την πρόσβαση στις στήλες ή στις αντίστοιχες σελίδες. Οι χρωματιστές ζώνες αναβοσβήνουν όταν η στήλη ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.



Περιεχόμενα

Για να επιστρέψετε στα περιεχόμενα (γενικά η σελίδα 100).



Μεγέθυνση μίας σελίδας

Για την εμφάνιση του ανώτερου, κατώτερου μέρους, και στη συνέχεια για να επιστρέψετε στην κανονική διάσταση.



Διακοπή της εναλλαγής των υπο-σελίδων

Ορισμένες σελίδες περιέχουν υπο-σελίδες που διαδέχονται η μία την άλλη αυτόματα. Αυτό το πλήκτρο επιτρέπει τη διακοπή ή την επανεκκίνηση της εναλλαγής των υπο-σελίδων. Η ένδειξη STOP εμφανίζεται ψηλά αριστερά.



Κρυμμένες πληροφορίες

Για την εμφάνιση ή την απόκρυψη των κρυμμένων πληροφοριών (απαντήσεις σε κουίζ).



Μεγέθυνση σελίδας

Για να εμφανίσετε το πάνω ή το κάτω μέρος της σελίδας και μετά να επανέλθετε στην κανονική διάσταση.



Στιγμαία παύση εμφάνισης

Για να σταματήσετε ή να επανεμφανίσετε το teletext. Το τηλεοπτικό πρόγραμμα δεν εμφανίζεται. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την αναμονή όταν οι αναζητήσεις των σελίδων είναι εκτεταμένες.

Χρήση του ενσωματωμένου DVD player

Η ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής DVD επιτρέπει την αναπαραγωγή δίσκων DVD εικόνας καθώς και δίσκων CD ήχου, δίσκων CD εικόνας (μορφοποίηση jpeg) και δίσκων CD ήχου (περιλαμβάνονται τα ολοκληρωμένα CD-R, τα CD-RW και τα CD-MP3). Οι δίσκοι αναγνωρίζονται από το λογότυπό τους που βρίσκεται στη συσκευασία.

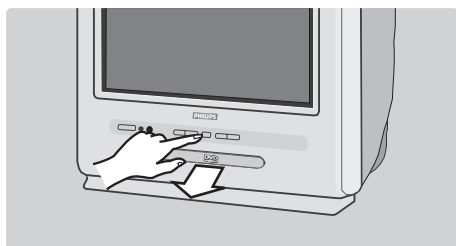


Σημείωση: Γενικά, οι ταινίες DVD δεν βγαίνουν στην αγορά την ίδια στιγμή στις διάφορες περιοχές του κόσμου. Κατά συνέπεια, τα DVD players διαθέτουν ένα κωδικό γεωγραφικών ζωνών. Αν εισάγετε ένα δίσκο που διαθέτει ένα κωδικό διαφορετικής περιοχής από εκείνον του δικού σας DVD player, θα δείτε να εμφανίζεται ένα μήνυμα πάνω στην οθόνη. Ο δίσκος δεν θα μπορεί να αναπαραχθεί και θα πρέπει να τον βγάλετε.


Τοποθέτηση ενός δίσκου

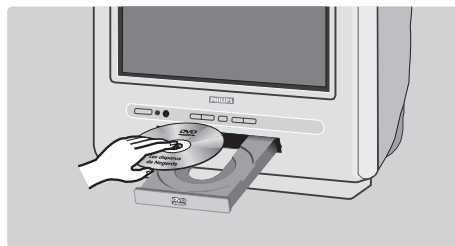
1 Άνοιγμα του πλατό

Πιέστε το πλήκτρο  που βρίσκεται στην πρόσοψη της τηλεόρασης.



3 Κλείσιμο του πλατό

Ξανασπρώξτε προσεκτικά το συρτάρι ή πιέστε το πλήκτρο  για να το ξανακλείσετε. Η αναπαραγωγή του δίσκου ξεκινά.



2 Τοποθέτηση του δίσκου

Τοποθετήστε το δίσκο στο πλατό, με την ετικέτα να βλέπει προς τα πάνω. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι τοποθετημένος σωστά στη θέση του στο προβλεπόμενο σημείο.

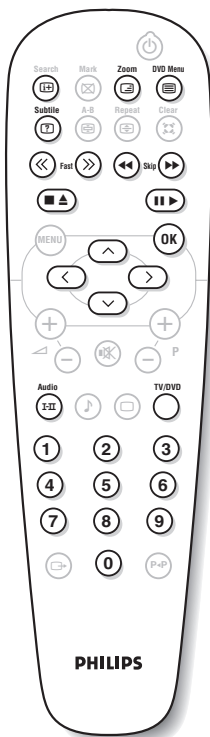


4 Αυτόματη αναπαραγωγή

Όταν κλείσει το συρτάρι, η τηλεόραση παίζει σε λειτουργία DVD, μετά εμφανίζεται το περιεχόμενο του δίσκου.



Αναπαραγωγή ενός DVD ή CD video



Επιλογή λειτουργίας TV ή DVD

Πιέστε το πλήκτρο TV/DVD του τηλεχειριστηρίου για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία TV ή DVD.

Αναπαραγωγή

Μετά την εισαγωγή του δίσκου, η ανάγνωση αρχίζει αυτόματα.

Μπορείτε σε ορισμένους δίσκους να επιλέξετε μία στήλη μέσα στο μενού. Χρησιμοποιήστε ανάλογα με την περίπτωση τα πλήκτρα 0 9 ή ^ v < > μετά πιέσετε το πλήκτρο OK.

Σταμάτημα και έξοδος του δίσκου

Πιέστε μία φορά το πλήκτρο ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή και μία δεύτερη φορά για να βγει ο δίσκος από τη συσκευή.

Επανεκκίνηση της αναπαραγωγής

Όταν διακόπτετε την αναπαραγωγή ενός δίσκου (αλλαγή σε λειτουργία TV (τηλεόρασης) ή πάτημα του πλήκτρου ■), η αναπαραγωγή ξεκινά ξανά στο σημείο που είχε σταματήσει. Η λειτουργία επανεκκίνησης εφαρμόζεται ομοίως στους 4 τελευταίους αναγνωσμένους δίσκους.

Εκκίνηση και γρήγορη επαναφορά

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το πλήκτρο << ή >> για να επιτύχετε μία εκκίνηση ή μία γρήγορη επαναφορά σε ταχύτητα x2, x4, x8, x16 ή x32. Πιέστε το πλήκτρο ► για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα.

Σταμάτημα σε εικόνα

Πιέστε το πλήκτρο ■ για να σταματήσετε την εικόνα. Πιέστε ξανά το πλήκτρο ► για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή.

Κεφάλαιο επόμενο / προηγούμενο

Οι δίσκοι DVD αποτελούνται από διάφορα κεφάλαια για να επιτρέπεται η άμεση πρόσβαση σε ορισμένες σκηνές. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να έχετε πρόσβαση στο προηγούμενο ή επόμενο κεφάλαιο.

Μενού του δίσκου DVD

Πιέστε το πλήκτρο (Ⓜ). Εμφανίζεται το μενού DVD. Το περιεχόμενό του είναι λειτουργία DVD. Επιτρέπει να έχετε πρόσβαση σε διαφορετικές στήλες όπως η επιλογή γλώσσας, την άμεση πρόσβαση σε ορισμένες σκηνές, σε ειδικές σημειώσεις παραγωγής, σε στιγμιότυπα, ... Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα < > ^ v για να επιλέξετε και OK για να επιβεβαιώσετε.

Γλώσσα ντουμπλαρίσματος

Πιέστε το πλήκτρο (I-II) για να επιλέξετε τις διάφορες γλώσσες ντουμπλαρίσματος που είναι διαθέσιμες στο δίσκο. Μία γραμμή μενού εμφανίζεται, μετά εξαφανίζεται σε λίγα λεπτά.

Γλώσσα υποτιτλισμού

Πιέστε το πλήκτρο (Z) για να επιλέξετε τη γλώσσα σας υποτιτλισμού (επιλέξτε ανενεργό για να την απενεργοποιήσετε).

Μεγέθυνση εικόνας

Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο Zoom για να ενεργοποιήσετε την εμφάνιση της εικόνας σε κλίμακα x2, x3 ή x4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα < > ^ v για να μετακινήσετε τη μεγενθυμένη εικόνα.

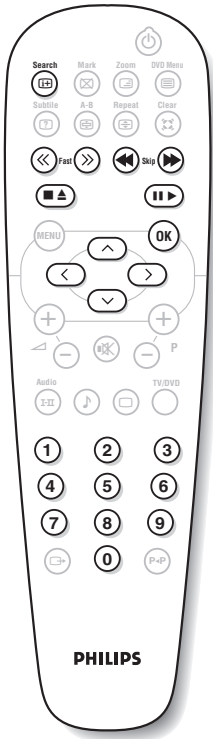
Πληροφορίες για την αναπαραγωγή

Πιέστε το πλήκτρο (I). Ενα μενού πληροφοριών εμφανίζεται στο ανώτερο τμήμα, όσο εκτελείται η προεπισκόπηση της αναπαραγωγής.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ^ v OK για να επιλέξετε τις διάφορες ρυθμίσεις και να έχετε πρόσβαση στα υπομενού: Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα 0 9 ^ v για να επιλέξετε OK για να επιβεβαιώσετε και (I) για να βγειτε.



Αναπαραγωγή ενός CD ήχου



Αναπαραγωγή

Μετά την εισαγωγή του δίσκου η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα. Ο αριθμός του κομματιού και ο τρέχων χρόνος εμφανίζονται στην οθόνη.

Πέρασμα σε έναν άλλο τίτλο

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀◀ ▶▶ για να αλλάξετε τίτλο.

Παρατήρηση: αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη με τα CD ήχου MP3.

Εναρξη και γρήγορη επαναφορά

Πιέστε το πλήκτρο << ή >> για να επιτύχετε μία έναρξη ή μία γρήγορη επαναφορά σε ταχύτητα x2, x4, x8, x16 ή x32. Πιέστε το πλήκτρο ▶ για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα.

Παύση / σταμάτημα / έξοδος

Πιέστε το πλήκτρο || για παύση και το πλήκτρο ▶ για να ξαναρχίσει η αναπαραγωγή. Πιέστε το πλήκτρο ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή και δεύτερη φορά για να βγει ο δίσκος.

Άμεση πρόσβαση με χρονοδιακόπτη

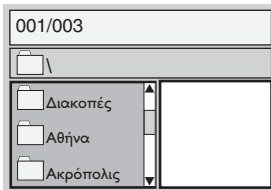
Πιέστε το πλήκτρο Ⓜ. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα 0-9 για να μπείτε την κατάλληλη στιγμή την οποία θέλετε να ξαναρχίσει η αναπαραγωγή.

Αναπαραγωγή ενός CD ήχου MP3

Τα CD MP3 επιτρέπουν την αποθήκευση περισσότερων μουσικών άλμπουμ στον ίδιο δίσκο. Ενα μενού πλοήγησης εμφανίζεται στην οθόνη, με την λίστα διαφορετικών διαθέσιμων άλμπουμ.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πραγματοποιήσετε την επιλογή σας και πιέστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση. Ανανεώστε τη λειτουργία για να επιλέξετε το επιθυμητό κομμάτι και να αρχίσετε την αναπαραγωγή. Η οδός πρόσβασης εμφανίζεται στο κάτω μέρος του καταλόγου. Το πλήκτρο ◀ επιτρέπει την επαναφορά στην αρχή.

Αναπαραγωγή ενός CD με φωτογραφίες



Αναπαραγωγή και πλοήγηση

Μετά την εισαγωγή του δίσκου, ένα μενού πλοήγησης εμφανίζεται στην οθόνη. Η λίστα των φακέλων και φωτογραφιών εμφανίζεται στο αριστερό τμήμα και μία επεξήγηση στο δεξιό μέρος. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα ▲▼◀> για να επιλέξετε την επιθυμητή φωτογραφία και πιέστε το OK για να την προβάλτε σε πλήρη οθόνη. Οι φωτογραφίες του δίσκου διαδέχονται η μια την άλλη αυτόματα. για να σταματήσετε την αναπαραγωγή πιέστε το ||. Για να επιστρέψετε στο μενού πλοήγησης, πιέστε το πλήκτρο Ⓜ.

Προεπισκόπηση

Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής του δίσκου, πιέστε το πλήκτρο ■ για να εμφανιστεί το μενού προεπισκόπησης. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα ▲▼◀> για να επιλέξετε την επιθυμητή φωτογραφία και πιέστε το OK για να την προβάλτε σε πλήρη οθόνη.

Μετάβαση σε μία άλλη φωτογραφία

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να περάσετε στην προηγούμενη ή την επόμενη εικόνα.

Περιστροφή της φωτογραφίας

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀> για να αλλάξετε τον προσανατολισμό της εικόνας και τα πλήκτρα ▲▼ για να την αντιστρέψετε.

Μεγέθυνση/σμίκρυνση φωτογραφίας

Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο Ζουμ για να ενεργοποιήσετε την εμφάνιση της φωτογραφίας σε κλίμακα x2, x3 ή x4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀> ▲▼ για να μετακινήσετε τη μεγεθυμένη φωτογραφία.

Μαρκαρίσματα και επαναλήψεις αναπαραγωγής



Οι ακόλουθες λειτουργίες σας επιτρέπουν να προγραμματίσετε την επανάληψη της αναπαραγωγής ή να εντοπίσετε τις σκηνές ή τα επιθυμητά κομμάτια ενός δίσκου.

Επανάληψη της αναπαραγωγής

Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο Επανάληψη για να ενεργοποιήσετε την επανάληψη του τίτλου, του κεφαλαίου ή όλο τον δίσκο.

Επανάληψη της αναπαραγωγής μεταξύ δύο σημείων A-B

Πιέστε μία φορά το πλήκτρο A-B για να μαρκάρετε το σημείο εκκίνησης A επανάληψης. Πιέστε δεύτερη φορά για να μαρκάρετε το σημείο B. Η αναπαραγωγή θα επαναληφθεί για αόριστο χρόνο ανάμεσα στα δύο σημεία A και B. Για να ακυρώσετε την επανάληψη, πιέστε πάλι το πλήκτρο A-B.

Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη με τα CD φωτογραφίας.

Μαρκαρίσμα της αναπαραγωγής

Μπορείτε να μαρκάρετε μέχρι 12 σημεία πάνω στο δίσκο κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Αυτά τα μαρκάρια σας επιτρέπουν να επιστρέψετε αμέσως στις σκηνές ή στα κομμάτια που θα έχετε μαρκάρει.

Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη με τα CD φωτογραφίας και τα CD ήχου.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο Μαρκαρίσμα για να εμφανίσετε/αποκρύψετε τον κατάλογο με τα μαρκάρια.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο **(OK)** για κάθε μαρκάρισμα που θέλετε να κάνετε. Ο αριθμός του μαρκαρίσματος, ο τίτλος, το κεφάλαιο και ο χρόνος που μαρκαρίστηκε το σημείο εμφανίζονται στην οθόνη.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** **(<)** **(>)** για να πλοηγηθείτε μέσα στο μενού του μαρκαρίσματος και πιέστε το πλήκτρο **(OK)** για να δείτε τη μαρκαρισμένη σκηνή.

Για να σβήσετε ένα μαρκάρισμα, πιέστε το πλήκτρο Clear.

Λεξιλόγιο

Σήματα RGB:

πρόκειται για τρία σήματα βίντεο, Κόκκινο, Πράσινο και Μπλε, που ελέγχουν άμεσα τους τρεις εκπομπείς, τον κόκκινο, πράσινο και μπλε, της καθοδικής λυχνίας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα σήματα έχετε καλύτερη ποιότητα εικόνας.

Ήχος NICAM:

μέθοδος μετάδοσης ψηφιακού ήχου.

Σύστημα:

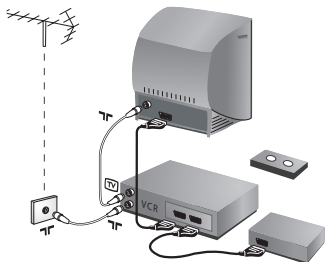
Η μετάδοση των εικόνων δεν γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο σε όλες τις χώρες. Υπάρχουν διάφορα πρότυπα, όπως τα BG, DK, I, και LL'. Η ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 5) σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα από αυτά τα πρότυπα. Μην τη συγχέετε με την κωδικοποίηση του χρώματος PAL ή SECAM. Το σύστημα Pal χρησιμοποιείται στις περισσότερες χώρες της Ευρώπης, το σύστημα Secam στη Γαλλία, στη Ρωσία και στις περισσότερες χώρες της Αφρικής. Οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ιαπωνία χρησιμοποιούν ένα άλλο σύστημα που ονομάζεται NTSC.

16/9:

Δηλώνει τις αναλογίες πλάτους/ύψους της οθόνης. Οι τηλεοράσεις με πλατιά οθόνη έχουν αναλογία οθόνης 16/9.

Σύνδεση περιφερειακών συσκευών

Συσκευή Βίντεο



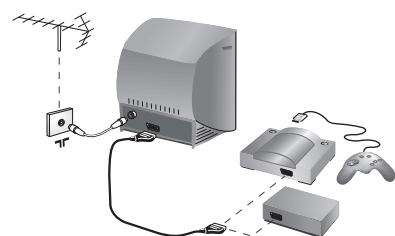
Κάνετε τις συνδέσεις που φαίνονται στο διπλανό σχέδιο. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης ευρωβύσμα καλής ποιότητας.

Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει υποδοχή ευρωβύσμα, τότε η μόνη δυνατή σύνδεση είναι μέσω του καλωδίου της κεραίας. Πρέπει να αποδώσετε το πρόγραμμα 0 της τηλεόρασης στο δοκιμαστικό σήμα του βίντεο (βλέπε Χειρ. Μνήμη, σελ. 5). Κατόπιν, για να αναπαράγετε την εικόνα του βίντεο, πιέστε το 0.

Βίντεο με Αποκωδικοποιητή

Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στη δεύτερη Ευρο υποδοχή του βίντεο. Έτσι, μπορείτε να μαγνητοσκοπίετε τις κωδικοποιημένες εκπομπές.

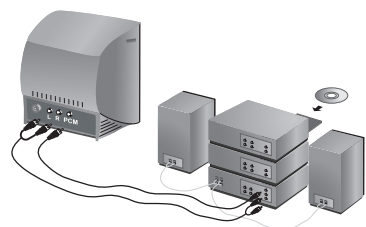
Άλλες συσκευές



Δορυφορικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, CDV, παιχνίδια κλπ.

Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.

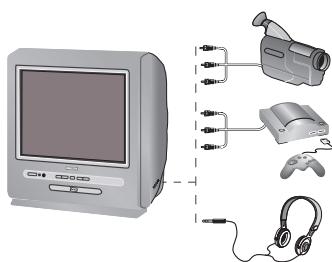
Ενισχυτής



Για σύνδεση σε ένα στερεοφωνικό κανάλι, χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης ήχου και συνδέστε:




- τις εξόδους "L" και "R" της τηλεόρασης σε μία είσοδο "AUDIO IN" "L" και "R" του στερεοφωνικού καναλιού.
- η έξοδος "PCM" της τηλεόρασης σε μία είσοδο "DIG IN" του ενισχυτή (ενισχυτής με ψηφιακή ομοαξωνική είσοδο).

Πλευρικές συνδέσεις

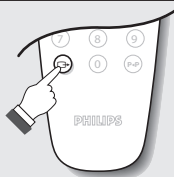


Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.


Ακουστικά

Όταν συνδεθούν τα ακουστικά, ο ήχος της τηλεόρασης διακόπτεται. Τα πλήκτρα    επιτρέπουν τη ρύθμιση της έντασης.

Η αντίσταση των ακουστικών πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ 32 και 600 ohms.



Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών

Πιέστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε EXT1, EXT2*(και AV) για τις πλαινές συνδέσεις.

Οι περισσότερες συσκευές (αποκωδικοποιητές, βίντεο) κάνουν τη εναλλαγή από μόνες τους.

* διαθέσιμο μόνο για εκδόσεις με EXT2.

Συμβουλές

Κακή λήψη	Αν κοντά στην περιοχή όπου βρίσκεται η τηλεόραση υπάρχουν βουνά ή ψηλά κτήρια, μπορεί να παρατηρηθεί διπλή εικόνα, ηχώ ή σκιές. Σε αυτή την περίπτωση, προσπαθήστε να ρυθμίσετε με το χέρι την εικόνα σας; βλέπε "Μικρο-ρύθμιση" (σελ.5) ή αλλάξτε τον προσανατολισμό της εξωτερικής κεραίας. Επίσης, ελέγξτε αν η κεραία σας, σας επιτρέπει να λαμβάνετε εκπομπές σε αυτό το εύρος συχνοτήτων (UHF ή VHF). Σε περίπτωση δύσκολης λήψης (εικόνα με χιόνι), ρυθμίστε τη θέση NR του μενού εικόνας στη θέση ΝΑΙ (σελ. 6).
Απουσία εικόνας	Έχετε συνδέσει καλά την κεραία; Έχετε επιλέξει το σωστό σύστημα; (σελ. 5) Αν η ενρwuποδοχή ή η υποδοχή της κεραίας δεν έχουν συνδεθεί καλά, μπορεί να έχετε προβλήματα με την εικόνα ή τον ήχο (μερικές φορές τα βύσματα αποσυνδέονται ελαφρά όταν μεταφέρουμε ή στρέφουμε την τηλεόραση). Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις.
Οι περιφερειακές συσκευές δίνουν ασπρόμαυρη εικόνα;	Για την ανάγνωση μιας βιντεοταινίας, ελέγξτε αν έχει μαγνητοσκοπηθεί στο ίδιο σύστημα (PAL, SECAM, NTSC) με αυτό που διαβάζει το βίντεό σας.
Απουσία ήχου	Αν μερικά προγράμματα δεν έχουν ήχο, αλλά έχουν εικόνα, σημαίνει ότι δεν έχετε το σωστό σύστημα τηλεόρασης. Αλλάξτε τη ρύθμιση ΣΥΣΤΗΜΑ (σελ. 5).
Teletext	Ορισμένοι χαρακτήρες δεν εμφανίζονται σωστά; Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση της Χώρας είναι στη σωστή θέση (σελ.4).
Το DVD player δεν λειτουργεί καθόλου;	Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει ίχνη από δαχτυλιές. Καθαρίστε τον με ένα μαλακό ύφασμα ξεκινώντας από το κέντρο και κινούμενοι προς το εξωτερικό
Δεν λειτουργεί πια το τηλεχειριστήριο;	Ελέγξτε αν ο επιλογέας λειτουργίας, που βρίσκεται στο πλάι του τηλεχειριστηρίου, είναι στη θέση TV. Η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο: η ενδεικτική λυχνία της τηλεόρασης δεν αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο; Αλλάξτε τις μπαταρίες.
Αναμονή	Όταν ανοίγετε την τηλεόραση, παραμένει σε κατάσταση αναμονής και εμφανίζεται η ένδειξη ΚΛΕΙΔΩΜΑ μόλις χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της τηλεόρασης; Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ (βλ. σελ. 7). Αν η τηλεόραση δεν λαμβάνει σήμα για 15 λεπτά, περνά αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Για εξοικονόμηση ενέργειας, η τηλεόρασή σας έχει εξοπλιστεί με εξαρτήματα που επιτρέπουν πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας στη θέση αναμονής (μικρότερη από 4 W).
Κανένα αποτέλεσμα;	Σε περίπτωση βλάβης, ποτέ μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας την τηλεόραση, αλλά συμβουλευθείτε το σέρβις του αντιπροσώπου της εταιρίας.
Καθαρισμός της τηλεόρασης	Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά. Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο > για να μπειτε στο υπομενού.



3111 256 1555.3

Ελληνικά

Italiano

Deutsch

Nederlands

Français